

User Manual



NAVITEL RD6

Digital Media Receiver



CZ

DE

EE

EN

HU

LT

LV

PL

RO

RU

SK

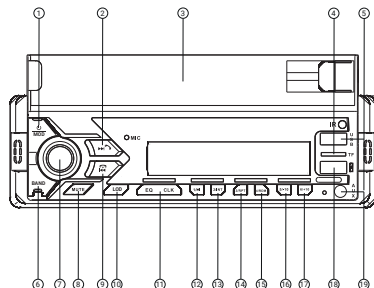
UA

CZ Úvod

Vážený zákazníku!

Děkujeme vám za zakoupení produktu NAVITEL®.

NAVITEL RD6 je multifunkční autorádio, které poskytuje zvuk ve vysokém rozlišení a má mnoho dalších funkcí popsaných v této uživatelské příručce. Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod a uschovejte jej pro budoucí použití.



Uspořádání zařízení

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Tlačítko zapnutí/vypnutí/přepnutí režimu | 10. Hlasitě zapnutí/vypnutí |
| 2. Přijměte příchozí hovor/další | 11. Nastavení EQ/hodin |
| 3. Držák mobilního telefonu | 12. Předvolba 1/přehrát/pauza |
| 4. Slot microSD | 13. Předvolba 2/náhled stopy |
| 5. Port USB1 (multimédia) | 14. Předvolba 3/přehráni |
| 6. Výběr pásma | 15. Předvolba 4/náhodné přehrávání |
| 7. Tlačítko hlasitosti | 16. Předvolba 5/rychlý posun vpřed |
| 8. Ztlumit | 17. Předvolba 6/rychlé převíjení vzad |
| 9. Ukončit hovor/předchozí | 18. Port USB2 (nabíjení) AUX |
| | 19. Konektor AUX |

Obsah balení

- Autorádio NAVITEL RD6
- Montážní sada (2 ks.)
- Dálkové ovládání
- Propojovací kabely (2 ks.)
- Záruční list
- Uživatelská příručka

Specifikace

CZ

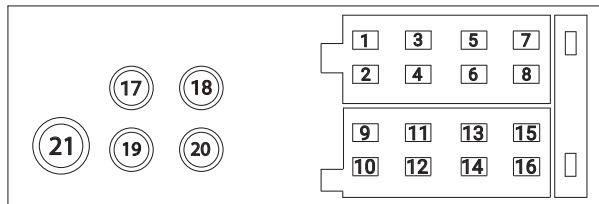
Typ	Autorádio
Velikost jednotky	1DIN
Zobrazit	VA LCD
RGB podsvícení	7 barev
MicroSD slot	Ano, až 256 Gb
USB porty	Ano, 2 ks.
Podpora externí USB paměti	Až 256 Gb
Zvukové formáty	MP3, WMA, WAV, FLAC
AUX	Ano
Bluetooth	Ano
Verze Bluetooth	5,0
Držák telefonu	Ano
Přípustná šířka mobilního telefonu	135 - 162 mm
Přípustná tloušťka mobilního telefonu	≤13 mm

FM frekvence	87,5-108,0 MHz
Přednastavené stanice	18 stanic
Profily handsfree	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Mikrofon	Ano
Ekvalizér	Ano
Výstupní výkon	4 x 45 W
Audio konektory	RCA konektor (2 ks), 3,5 mm konektor (na předním panelu)
Dálkové ovládání	Ano
Napětí	DC 9-16 V
Nerovnováha zvukových kanálů	≤ 2 dB
Oddělení kanálů	≥ 56 dB
Frekvenční odezva	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)

Poznámka: obsah balení, vzhled, specifikace, které nemění celkovou funkčnost zařízení, mohou být změněny výrobcem bez předchozího upozornění.

CZ Schéma zapojení

Důrazně se doporučuje, aby práce na instalaci autorádia prováděl kvalifikovaný personál s potřebnými dovednostmi. Ujistěte se, že tyto práce jsou bezpečné v případě vlastní instalace.



1. Pravý zadní reproduktor (+)
2. Pravý zadní reproduktor (-)
3. Pravý přední reproduktor (+)
4. Pravý přední reproduktor (-)
5. Levý přední reproduktor (+)
6. Levý přední reproduktor (-)
7. Levý zadní reproduktor (+)
8. Levý zadní reproduktor (-)
9. Nepoužito
10. Nepoužito
11. Nepoužito
12. Konstantní napájení (+12V)
13. Napájecí anténa
14. Nepoužito
15. Zapalování/příslušenství
16. Uzemnění
17. Pravý konektor RCA (červený)
18. Pravý konektor RCA (červený)
19. Levý RCA konektor (bílý)
20. Levý RCA konektor (bílý)
21. Anténa rádia

Tlačítka

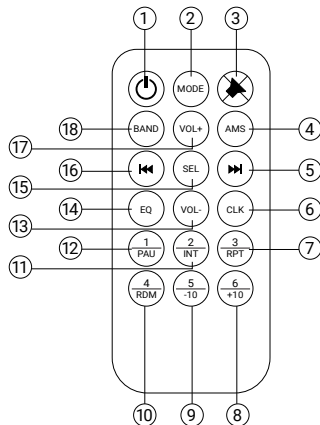
CZ

Tlačítko	Funkce
 MOD	Stisknutím tlačítka zapnete/vypnete zařízení. Když je zařízení zapnuté, stiskněte tlačítko pro přepínání režimů RADIO/USB/SD/AUX/BLUETOOTH.
BAND	V režimu RADIO stiskněte tlačítko pro výběr jednoho z pásem FM1 - FM2 - FM3.
MUTE	V režimech RADIO/USB/SD/AUX stiskněte tlačítko pro vypnutí/zapnutí zvuku.
	Při poslechu rádia stiskněte a podržte tlačítko pro postupné vyhledávání rozhlasové stanice směrem nahoru. Když je Bluetooth zapnuto, stiskněte tlačítko pro přijetí hovoru. Při poslechu hudby stisknutím tlačítka přepnete na další skladbu.
	Při poslechu rádia stiskněte a podržte tlačítko pro vyhledání rozhlasové stanice postupně směrem dolů. Když je Bluetooth zapnuto, stiskněte tlačítko pro ukončení hovoru. Při poslechu hudby stisknutím tlačítka přepnete na předchozí skladbu.
LOD	V režimu BLUETOOTH stisknutím tlačítka zapnete/vypnete hlasitý reproduktor
EQ	V režimu RADIO/USB/SD stisknutím tlačítka otevřete nastavení ekvalizéru.
CLK	Stisknutím tlačítka otevřete nastavení času.
1/II	V režimu USB/SD stiskněte tlačítko pro pozastavení skladby; stiskněte tlačítko ještě jednou pro zrušení pozastavení skladby. V režimu RADIO stiskněte tlačítko pro výběr předvolby rádiové stanice 1.
2/INT	V režimu USB/SD stiskněte tlačítko pro náhled skladby po dobu 10 sekund. V režimu RADIO stiskněte tlačítko pro výběr předvolby rádiové stanice 2.

3/RPT	V režimu USB/SD stiskněte tlačítko pro opětovné přehrání aktuální skladby. V režimu RADIO stiskněte tlačítko pro výběr předvolby rádiové stanice 3.
4/RDM	V režimu USB/SD stiskněte tlačítko pro náhodné přehrávání skladeb. V režimu RADIO stiskněte tlačítko pro výběr předvolby rádiové stanice 4.
5/-10	V režimu USB/SD stiskněte toto tlačítko pro opuštění aktuální složky; podržte tlačítko pro rychlé převíjení skladby zpět po dobu 10 sekund. V režimu RADIO stiskněte tlačítko pro výběr předvolby rádiové stanice 5.
6/+10	V režimu USB/SD stiskněte toto tlačítko pro vstup do zvolené složky; podržte tlačítko pro rychlý posun vpřed po dobu 10 sekund. V režimu RADIO stiskněte tlačítko pro výběr předvolby rádiové stanice 6.
Tlačítko hlasitosti	Otočením tlačítka po směru hodinových ručiček hlasitost zvýšíte, proti směru hodinových ručiček hlasitost snížíte.

Dálkové ovládání

CZ



1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Tlačítko MODE
3. Tlačítko ztlumení
4. Automaticky vyhledejte rozhlasové stanice a přiřaďte je tlačítkům 1-6
5. Další
6. Nastavení hodin/jasu autorádia
7. Předvolba rozhlasové stanice 3/přehrání
8. Předvolba rozhlasové stanice 6/rychle vpřed
9. Předvolba rozhlasové stanice 5/rychlé převíjení vzad
10. Předvolba rozhlasové stanice 4/náhodné přehrávání
11. Předvolba rozhlasové stanice 2/náhled skladby
12. Předvolba rozhlasové stanice 1/přehrávání/pauza
13. Snížení hlasitosti
14. Ekvalizér
15. Vyberte
16. Předchozí
17. Zvýšení hlasitosti
18. Přepnout pásmo

CZ Problémy a jejich řešení

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení se nezapne	Špatné zapojení žlutých a/nebo červených vodičů	Zkontrolujte připojení žlutého a červeného vodiče
	Špatné připojení černého vodiče	Zkontrolujte připojení černého vodiče k zemi
	Spálená pojistka	Vyměňte pojistku
Žádný zvuk	Špatné zapojení vodičů reproduktorů	Zkontrolujte připojení vodičů reproduktorů
	Holé reproduktorové dráty jsou ve vzájemném kontaktu resp	Izolujte všechny holé vodiče reproduktorů od sebe a kostra podvozku
Spálená pojistka	Žluté a/nebo červené vodiče jsou v kontaktu s kóstrou	Izolujte vodiče od kostry, vyměňte pojistka
	Vodiče reproduktoru jsou v kontaktu s kóstrou	Izolujte vodiče od kostry, vyměňte pojistka
	Špatná hodnota pojistky	Použijte pojistku se správnou jmenovitou hodnotou
Nadměrné přeskakování	Nesprávná montáž	Zkontrolujte montážní pouzdro a opěrku zadního popruhu, znovu namontovat autorádio

Opatření

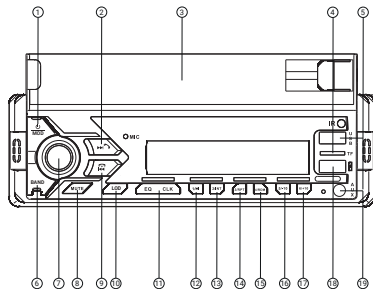
- Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.
- Přípustná okolní teplota v provozním režimu: -20 až +60°C. Skladovací teplota: -20 až +60°C. Relativní vlhkost: 5% až 90% bez kondenzace (25°C).
- Umístěte zařízení mimo zdroje ohně, aby nedošlo k výbuchu nebo požáru.
- Nevystavujte zařízení fyzickým nárazům.
- Zabraňte kontaktu zařízení se zdroji elektromagnetického záření.
- K čištění produktu nepoužívejte chemikálie ani čisticí prostředky; před čištěním zařízení vždy vypněte.
- Přísně dodržujte zákony a regulační akty regionu, kde se zařízení používá. Toto zařízení nelze používat k nezákonným účelům.
- Nerozebírejte ani neopravujte zařízení sami. V případě poruchy zařízení kontaktujte servisní středisko.

Společnost NAVITEL s.r.o. tímto prohlašuje, že zařízení NAVITEL RD6 je kompatibilní s evropskou směrnicí RED 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.navitel.com/declaration_of_conformity

Einleitung

DE Sehr geehrter Kunde!
Vielen Dank für den Kauf dieses NAVITEL®-Produkts.

NAVITEL RD6 ist ein multifunktionales Autoradio, das hochauflösenden Klang bietet und über viele zusätzliche Funktionen verfügt, die in diesem Benutzerhandbuch beschrieben werden. Bitte lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.



Geräteaufbau

1. Ein-/Aus-/Modus-Umschalttaste
2. Eingehenden Anruf annehmen/Weiter
3. Handyhalterung
4. MicroSD-Steckplatz
5. Anschluss USB1 (Multimedia)
6. Bandauswahl
7. Lautstärkeregler
8. Stummschalten
9. Anruf beenden/Zurück
10. Lautstärke ein/aus
11. EQ/Uhreinstellungen
12. Voreinstellung 1/Wiedergabe/Pause
13. Voreinstellung 2/Titelvorschau
14. Voreinstellung 3/Wiedergabe
15. Voreinstellung 4/Zufallswiedergabe
16. Voreinstellung 5/Schneller Vorlauf
17. Voreinstellung 6/Schneller Rücklauf
18. Anschluss USB2 (Laden) AUX
19. AUX-Anschluss

Lieferumfang

- Autoradio NAVITEL RD6
- Installationstool (2 Stk.)
- Fernbedienung
- Verbindungskabel (2 Stk.)
- Garantiekarte
- Benutzerhandbuch

Spezifikationen

Typ	Autoradio
Einheitsgröße	1DIN
Anzeige	VA LCD
RGB-Hintergrundbeleuchtung	7 Farben
MicroSD-Steckplatz	Ja, bis zu 256 GB
USB-Anschlüsse	Ja, 2 Stk.
Unterstützung für externen USB-Speicher	Bis zu 256 GB
Audioformate	MP3, WMA, WAV, FLAC
ZU	Ja
Bluetooth	Ja
Bluetooth-Version	5.0
Telefonhalterung	Ja
Zulässige Breite des Mobiltelefons	135 - 162 mm

Zulässige Dicke des Mobiltelefons	≤13 mm
FM-Frequenzen	87.5-108.0 MHz
Voreingestellte Radiosender	18 Radiosender
Freisprechprofile	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Mikrofon	Ja
Equalizer	Ja
Ausgangsleistung	4x45 W
Audio-Anschlüsse	Cinch-Anschluss (2 Stk.), 3,5-mm-Anschluss (auf der Vorderseite)
Fernbedienung	Ja
Stromspannung	Gleichstrom 9-16 V
Ungleichgewicht der Audiokanäle	≤ 2 dB
Kanaltrennung	≥ 56 dB
Frequenzgang	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)

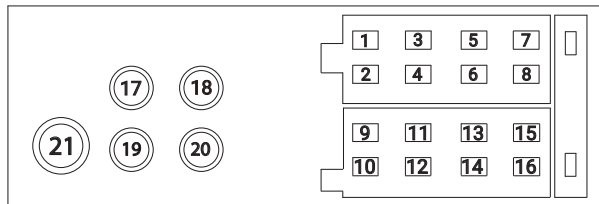
DE

Hinweis: Der Packungsinhalt, das Aussehen und die Spezifikationen, die keinen Einfluss auf die Gesamtfunktionalität des Geräts haben, können vom Hersteller ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Schaltplan

DE

Es wird dringend empfohlen, die Arbeiten zur Installation des Autoradios von qualifiziertem Personal mit den erforderlichen Kenntnissen durchführen zu lassen. Stellen Sie sicher, dass diese Arbeiten bei einer Selbstinstallation sicher sind.



1. Rechter hinterer Lautsprecher (+)
2. Rechter hinterer Lautsprecher (-)
3. Rechter vorderer Lautsprecher (+)
4. Rechter vorderer Lautsprecher (-)
5. Linker vorderer Lautsprecher (+)
6. Linker vorderer Lautsprecher (-)
7. Linker hinterer Lautsprecher (+)
8. Linker hinterer Lautsprecher (-)
9. Nicht verwendet
10. Nicht verwendet
11. Nicht verwendet
12. Konstante Stromversorgung (+12 V)
13. Elektrische Antenne
14. Nicht verwendet
15. Zündung/Zubehör
16. Masse
17. Rechter Cinch-Anschluss (rot)
18. Rechter Cinch-Anschluss (rot)
19. Linker Cinch-Anschluss (weiß)
20. Linker Cinch-Anschluss (weiß)
21. Radioantenne

Tasten

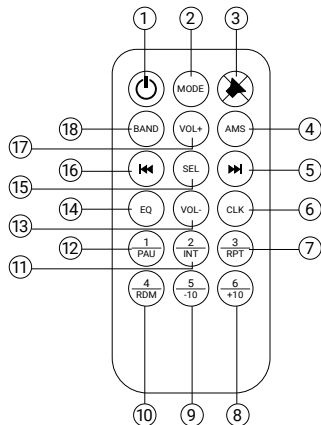
DE

Taste	Funktionen
 MOD	Drücken Sie die Taste, um das Gerät ein-/auszuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste, um zwischen den Modi RADIO/USB/SD/AUX/BLUETOOTH zu wechseln.
BAND	Drücken Sie im RADIO-Modus die Taste, um eines der Bänder FM1 – FM2 – FM3 auszuwählen.
MUTE	Drücken Sie im RADIO/USB/SD/AUX-Modus die Taste, um den Ton ein-/auszuschalten.
	Halten Sie beim Radiohören die Taste gedrückt, um schrittweise aufwärts nach Radiosendern zu suchen. Wenn Bluetooth eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste, um einen Anruf anzunehmen. Wenn Sie Musik hören, drücken Sie die Taste, um zum nächsten Song zu wechseln.
	Halten Sie beim Radiohören die Taste gedrückt, um schrittweise abwärts nach Radiosendern zu suchen. Wenn Bluetooth eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste, um den Anruf zu beenden. Wenn Sie Musik hören, drücken Sie die Taste, um zur vorherigen Musik zu wechseln.
LOD	Drücken Sie im BLUETOOTH-Modus die Taste, um den Lautsprecher ein-/auszuschalten
EQ	Drücken Sie im RADIO/USB/SD-Modus die Taste, um die Equalizer-Einstellungen zu öffnen.
CLK	Durch Drücken der Taste öffnen Sie die Zeiteinstellungen.
1/II	Drücken Sie im USB/SD-Modus die Taste, um den Titel anzuhalten. Drücken Sie die Taste noch einmal, um die Pause fortzusetzen. Drücken Sie im RADIO-Modus die Taste, um den voreingestellten Radiosender 1 auszuwählen.
2/INT	Drücken Sie im USB/SD-Modus die Taste, um den Titel 10 Sekunden lang anzuhören. Drücken Sie im RADIO-Modus die Taste, um den voreingestellten Radiosender 2 auszuwählen.

3/RPT	Drücken Sie im USB/SD-Modus die Taste, um den aktuellen Titel einmal erneut abzuspielen. Drücken Sie im RADIO-Modus die Taste, um einen voreingestellten Radiosender auszuwählen 3.
4/RDM	Drücken Sie im USB/SD-Modus die Taste, um die Titel in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben. Drücken Sie im RADIO-Modus die Taste, um einen voreingestellten Radiosender auszuwählen 4.
5/-10	Drücken Sie im USB/SD-Modus diese Taste, um den aktuellen Ordner zu verlassen. Halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um den Titel schnell zurückzuspulen. Drücken Sie im RADIO-Modus die Taste, um den voreingestellten Radiosender 5 auszuwählen.
6/+10	Drücken Sie im USB/SD-Modus diese Taste, um den ausgewählten Ordner aufzurufen. Halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um den Titel schnell vorzuspulen. Drücken Sie im RADIO-Modus die Taste, um einen voreingestellten Radiosender auszuwählen 6.
Lautstärke- regler	Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.

Fernbedienung

DE



1. Ein-/Aus-Taste
2. MODE-Taste
3. Stummschalttaste
4. Radiosender automatisch suchen und den Tasten 1-6 zuordnen
5. Weiter
6. Uhreinstellung/Helligkeit des Autoradios
7. Voreingestellter Radiosender 3/Wiedergabe
8. Voreingestellter Radiosender 6/Schneller Vorlauf
9. Voreingestellter Radiosender 5/Schneller Rücklauf
10. Voreingestellter Radiosender 4/Zufallswiedergabe
11. Voreingestellter Radiosender 2/Titelvorschau
12. Voreingestellter Radiosender 1/Wiedergabe/Pause
13. Lautstärke verringern
14. Equalizer
15. Auswählen
16. Zurück
17. Lautstärke erhöhen
18. Frequenzband wechseln

Fehlerbehebung

DE

Problem	Problemursache	Mögliche Lösung
Gerät lässt sich nicht einschalten	Falscher Anschluss der gelben und/oder roten Kabel	Überprüfen Sie die Verbindung der gelben und roten Drähte
	Falscher Anschluss des schwarzen Kabels	Überprüfen Sie die Verbindung des schwarzen Kabels zur Erde
	Durchgebrannte Sicherung	Ersetzen Sie die Sicherung
Keinen Ton	Falscher Anschluss der Lautsprecherkabel	Überprüfen Sie die Verbindung der Lautsprecherkabel
	Blanke Lautsprecherdrähte haben Kontakt miteinander oder mit der Gehäusemasse	Isolieren Sie alle blanken Lautsprecherkabel voneinander und von der Gehäusemasse
Durchgebrannte Sicherung	Gelbe und/oder rote Drähte haben Kontakt mit der Chassis-Erdung	Isolieren Sie die Leitungen von der Chassis-Erdung und ersetzen Sie die Sicherung
	Lautsprecherkabel haben Kontakt mit der Chassis-Erdung	Isolieren Sie die Leitungen von der Chassis-Erdung und ersetzen Sie die Sicherung
	Falsche Sicherungsleistung	Verwenden Sie eine Sicherung mit der richtigen Stärke
Übermäßiges Seilhüpfen	Unsachgemäße Montage	Einbauhülse und hintere Gurtaufnahme prüfen, Autoradio wieder montieren

Vorsichtsmaßnahmen

- Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- Zulässige Umgebungstemperatur im Betriebsmodus: -20 bis +60 °C. Lagertemperatur: -20 bis +60 °C. Relative Luftfeuchtigkeit: 5 % bis 90 % ohne Kondensation (25 °C).
- Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuerquellen auf, um Explosionen oder Feuer zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät keinen physischen Stößen aus.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Quellen elektromagnetischer Strahlung.
- Verwenden Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel zum Reinigen des Produkts; schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus.
- Befolgen Sie strikt die Gesetze und Vorschriften der Region, in der das Gerät verwendet wird. Dieses Gerät darf nicht für illegale Zwecke verwendet werden.
- Zerlegen oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich bei Gerätefehlern an das Servicecenter.

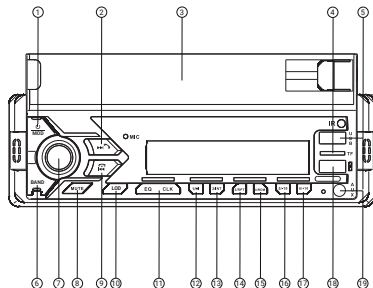
NAVITEL s.r.o. erklärt hiermit, dass das Gerät NAVITEL RD6 mit der europäischen Richtlinie RED 2014/53/EU kompatibel ist. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.navitel.com/declaration_of_conformity

Sissejuhatus

Hea klient!

Täname, et ostsite selle NAVITEL® toote.

NAVITEL RD6 on multifunktsionaalne autoraadio, mis pakub kõrge eraldusvõimega heli ja millel on palju selles kasutusjuhendis kirjeldatud lisafunktsioone. Enne seadme kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.



Seadme paigutus

- | | |
|--|---|
| 1. Sisse/välja/lülitusrežiimi nupp | 11. EQ/kella seadistused |
| 2. Vasta sissetulevale kõnele/järgmine | 12. Eelseadistus 1/esitus/paus |
| 3. Mobiiltelefoni hoidik | 13. Eelseadistus 2/raja eelvaade |
| 4. MicroSD pesa | 14. Eelseadistus 3/taasesitus |
| 5. Port USB1 (multimeedium) | 15. Eelseadistus 4/juhuslik taasesitus |
| 6. Bändi valimine | 16. Eelseadistus 5/kerimine edasi |
| 7. Helitugevuse nupp | 17. Eelseadistus 6/kiire tagasikerimine |
| 8. Vaigista | 18. Port USB2 (laadimine) AUX |
| 9. Lõpeta kõne/eelmine | 19. AUX pistik |
| 10. Valju sisse/välja | |

Paki sisu

- NAVITEL RD6 autoraadio
- Paigalda tööriist (2 tk.)
- Pult
- Ühenduskaablid (2 tk.)
- Garantii kaart
- Kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Tüüp	Autoraadio
Ühiku suurus	1DIN
Ekraan	VA LCD
RGB taustvalgus	7 värvi
MicroSD pesa	Jah, kuni 256 Gb
USB-pordid	Jah, 2 tk.
Välise USB-mälu tugi	Kuni 256 Gb
Helivormingud	MP3, WMA, WAV, FLAC
AUX	Jah
Bluetooth	Jah
Bluetoothi versioon	5.0
Telefonihoidja	Jah
Mobiiltelefoni lubatud laius	135 - 162 mm

Mobiiltelefoni lubatud paksus	≤13 mm
FM sagedused	87.5-108.0 MHz
Eelseadistatud raadiojaamad	18 raadiojaama
Käed-vabad profiilid	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Mikrofon	Jah
Equalizer	Jah
Väljundvõimsus	4x45 W
Heli pistikud	RCA pistik (2 tk.), 3,5 mm pistik (esipaneelil)
Pult	Jah
Pinge	DC 9-16 V
Helikanalite tasakaalustamatus	≤ 2 dB
Kanalite eraldamine	≥ 56 dB
Sagedusreaktsioon	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)

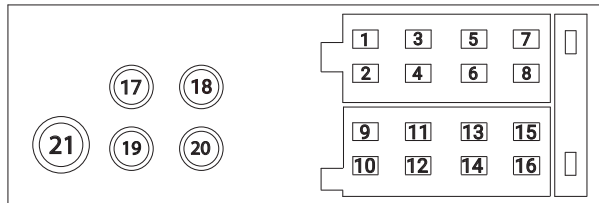
EE

Märkus: pakendi sisu, välimust, spetsifikatsioone, mis ei muuda seadme üldist funktsionaalsust, võib tootja ette teatamata muuta.

Juhtmestiku skeem

On tungivalt soovitatav, et autoraadio paigaldamise töid teeksid vajalike oskustega kvalifitseeritud personal. Veenduge, et need tööd on isepaigaldamise korral ohutud.

EE



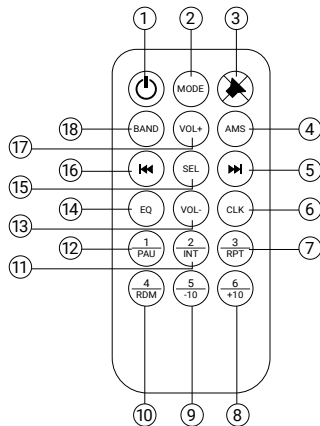
1. Parem tagumine kõlar (+)
2. Parem tagumine kõlar (-)
3. Parem eesmine kõlar (+)
4. Parem eesmine kõlar (-)
5. Vasak esikõlar (+)
6. Vasak esikõlar (-)
7. Vasak tagumine kõlar (+)
8. Vasak tagumine kõlar (-)
9. Pole kasutatud
10. Pole kasutatud
11. Ei ole kasutatud
12. Pidev toide (+12V)
13. Toiteantenn
14. Ei ole kasutatud
15. Süüde/tarvik
16. Maapind
17. Parempoolne RCA-pistik (punane)
18. Parempoolne RCA-pistik (punane)
19. Vasak RCA-pistik (valge)
20. Vasak RCA pistik (valge)
21. Raadioantenn

Buttons

Nupp	Funktsioonid
 MOD	Seadme sisse/välja lülitamiseks vajutage nuppu. Kui seade on sisse lülitatud, vajutage nuppu, et lülitada režiimid RADIO/USB/SD/AUX/BLUETOOTH.
BAND	RADIO režiimis vajutage nuppu, et valida üks sagedusaladest FM1 - FM2 - FM3.
MUTE	RADIO/USB/SD/AUX režiimides vajutage nuppu heli välja/sisse lülitamiseks.
	Raadio kuulamise ajal vajutage ja hoidke nuppu all, et otsida raadiojaama järk-järgult ülespoole. Kui Bluetooth on sisse lülitatud, vajutage kõnele vastamiseks nuppu. Muusika kuulamisel vajutage nuppu, et lülituda järgmisele kompositsioonile.
	Raadio kuulamisel vajutage ja hoidke nuppu all, et otsida raadiojaama järk-järgult allapoole. Kui Bluetooth on sisse lülitatud, vajutage kõne lõpetamiseks nuppu. Muusika kuulamisel vajutage eelmisele kompositsioonile lülitumiseks nuppu.
LOD	BLUETOOTH-režiimis vajutage nuppu, et valjuhääldi sisse/välja lülitada
EQ	RADIO/USB/SD režiimis vajutage nuppu ekvalaiseri sätete avamiseks.
CLK	Ajaseadete avamiseks vajutage nuppu.
1/▶II	USB/SD-režiimis vajutage loo peatamiseks nuppu; loo peatamiseks vajutage nuppu veel kord. RADIO režiimis vajutage nuppu, et valida eelseadistatud raadiojaam 1.
2/INT	USB/SD-režiimis vajutage seda nuppu, et vaadata lugu 10 sekundit. RADIO režiimis vajutage nuppu, et valida eelseadistatud raadiojaam 2.

3/RPT	USB/SD-režiimis vajutage nuppu, et esitada üks kord praegust lugu. RADIO režiimis vajutage nuppu, et valida eelseadistatud raadiojaam 3.
4/RDM	USB/SD-režiimis vajutage nuppu lugude juhuslikuks taasesitamiseks. RADIO režiimis vajutage nuppu, et valida eelseadistatud raadiojaam 4.
5/-10	USB/SD režiimis vajutage seda nuppu aktiivsest kaustast väljumiseks; loo kiireks tagasikerimiseks hoidke nuppu 10 sekundit all. RADIO režiimis vajutage nuppu, et valida eelseadistatud raadiojaam 5.
6/+10	USB/SD režiimis vajutage seda nuppu valitud kausta sisenemiseks; loo edasikerimiseks hoidke nuppu 10 sekundit all. RADIO režiimis vajutage nuppu, et valida eelseadistatud raadiojaam 6.
Helitugevuse nupp	Helitugevuse suurendamiseks keerake nuppu päripäeva, helitugevuse vähendamiseks vastupäeva.

Pult



1. Sisse/välja nupp
2. MODE nupp
3. Vaigistamise nupp
4. Otsige raadiojaamu automaatselt ja määrake need nuppudele 1-6
5. Järgmine
6. Autoraadio kella seadistus/heledus
7. Eelseadistatud raadiojaam 3/taasesitus
8. Eelseadistatud raadiojaam 6/keri edasi
9. Eelseadistatud raadiojaam 5/kiire tagasikerimine
10. Eelseadistatud raadiojaam 4/juhuslik taasesitus
11. Eelhäälestatud raadiojaam 2/loo eelvaade
12. Eelseadistatud raadiojaam 1/esitamine/paus
13. Helitugevuse vähendamine
14. Ekvalaiser
15. Valige
16. Eelmine
17. Helitugevuse suurendamine
18. Vaheta riba

Veaotsing

Probleem	Probleemi põhjus	Tõenäoline lahendus
Seade ei lülitu sisse	Kollaste ja/või punaste juhtmete vale ühendus	Kontrollige kollaste ja punaste juhtmete ühendust
	Musta juhtme vale ühendus	Kontrollige musta juhtme ühendust maapinnaga
	Läbipõlenud kaitse	Vahetage kaitse välja
Ei mingit heli	Valjuhääldi juhtmete vale ühendus	Kontrollige valjuhääldi juhtmete ühendust
	Paljad valjuhääldi juhtmed puutuvad kokku või on šassii maanduses	Isoleerige kõik tühjad kõlarite juhtmed üksteisest ja šassii maandusest
Läbipõlenud kaitse	Kollased ja/või punased juhtmed puutuvad kokku šassii maandusega	Isoleerige juhtmed šassii maandusest, vahetage kaitse välja
	Valjuhääldi juhtmed puutuvad kokku šassii maandusega	Isoleerige juhtmed šassii maandusest, vahetage kaitse välja
	Vale kaitsme nimiväärtus	Kasutage õige nimiväärtusega kaitsmeid
Liigne vahelejätmine	Vale paigaldus	Kontrollige kinnitushülsi ja seljarihma tuge, paigaldage autoraadio tagasi

Ettevaatusabinõud

- Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud tarvikuid.
- Lubatud ümbritseva õhu temperatuur töörežiimis: -20 kuni +60°C. Säilitustemperatuur: -20 kuni +60°C. Suhteline õhuniiskus: 5% kuni 90% ilma kondensatsioonita (25°C).
- Plahvatuse või tulekahju vältimiseks asetage seade tuleallikatest eemale.
- Ärge jätke seadet füüsiliste löökide kätte.
- Vältige seadme kokkupuudet elektromagnetilise kiirguse allikatega.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks kemikaale ega pesuaineid; enne puhastamist lülitage seade alati välja.
- Järgige täpselt selle piirkonna seadusi ja normatiivakte, kus seadet kasutatakse. Seda seadet ei saa kasutada ebaseaduslikel eesmärkidel.
- Ärge võtke seadet ise lahti ega parandage seda. Seadme rikke korral võtke ühendust teeninduskeskusega.

EE

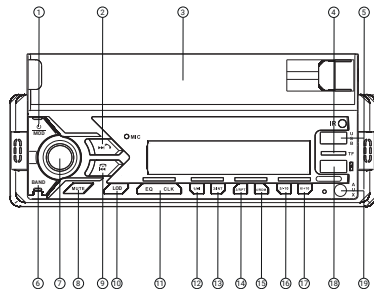
Introduction

Dear customer!

Thank you for purchasing this NAVITEL® product.

NAVITEL RD6 is a multifunctional car radio that provides high-resolution sound and has many additional functions described in this User Manual. Please read the manual carefully before using the device and keep it for future reference.

EN



Device layout

1. On/off/switch mode button
2. Answer incoming call/next
3. Mobile phone holder
4. MicroSD slot
5. Port USB1 (multimedia)
6. Band select
7. Volume knob
8. Mute
9. End call/previous
10. Loud on/off
11. EQ/clock settings
12. Preset 1/play/pause
13. Preset 2/track preview
14. Preset 3/replay
15. Preset 4/random playback
16. Preset 5/fast forward
17. Preset 6/fast rewind
18. Port USB2 (charging)
19. AUX connector

Package contents

- NAVITEL RD6 car radio
- Installing tool (2 pcs.)
- Remote control
- Connecting cables (2 pcs.)
- Warranty card
- User manual

Specifications

Type	Car radio
Unit size	1DIN
Display	VA LCD
RGB backlight	7 colors
MicroSD slot	Yes, up to 256 Gb
USB ports	Yes, 2 pcs.
External USB memory support	Up to 256 Gb
Audio formats	MP3, WMA, WAV, FLAC
AUX	Yes
Bluetooth	Yes
Bluetooth version	5.0
Phone holder	Yes
Permissible width of the cell phone	135 - 162 mm
Permissible thickness of the cell phone	≤13 mm

FM frequencies	87.5-108.0 MHz
Number of presets	18 stations
Hands-free profiles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Microphone	Yes
Equalizer	Yes
Output power	4x45 W
Audio connectors	RCA connector (2 pcs.), 3.5-mm connector (on front panel)
Remote control	Yes
Voltage	DC 9-16 V
Audio channels imbalance	≤ 2 dB
Channel separation	≥ 56 dB
Frequency response	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)

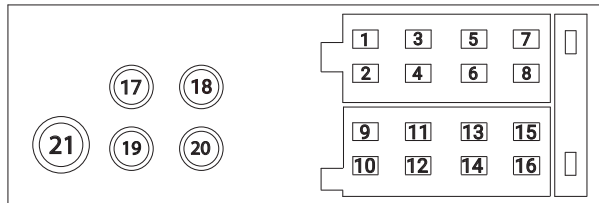
EN

Note: the package contents, appearance, specifications that do not change the overall functionality of the device may be changed by the manufacturer without prior notice.

Wiring diagram

It is strongly recommended that works on installing the car radio should be done by qualified personnel with the necessary skills. Make sure these works are safe in case of self-installation.

EN



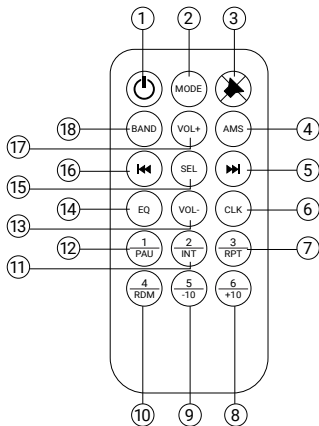
1. Right rear speaker (+)
2. Right rear speaker (-)
3. Right front speaker (+)
4. Right front speaker (-)
5. Left front speaker (+)
6. Left front speaker (-)
7. Left rear speaker (+)
8. Left rear speaker (-)
9. Not used
10. Not used
11. Not used
12. Constant power supply (+12V)
13. Power antenna
14. Not used
15. Ignition/accessory
16. Ground
17. Right RCA connector (red)
18. Right RCA connector (red)
19. Left RCA connector (white)
20. Left RCA connector (white)
21. Radio antenna

Buttons

Button	Functions
 MOD	Press the button to turn on/off the device. When the device is on press the button to switch modes RADIO/USB/SD/AUX/BLUETOOTH.
BAND	In RADIO mode press the button to select one of the bands FM1 - FM2 - FM3.
MUTE	In RADIO/USB/SD/AUX modes press the button to turn sound off/on.
	When listening to the radio press and hold the button to search for radio station upward incrementally. When Bluetooth is on press the button to answer call. When listening to music press the button to switch to the next composition.
	When listening to the radio press and hold the button to search for radio station downward incrementally. When Bluetooth is on press the button to end call. When listening to music press the button to switch to the previous composition.
LOD	In BLUETOOTH mode, press the button to turn the loud speaker on/off.
EQ	In RADIO/USB/SD mode press the button to open the equalizer settings.
CLK	Press the button to open the time settings.
1/▶II	In USB/SD mode press the button to pause track; press the button once more to unpause track. In RADIO mode press the button to select preset radio station 1.
2/INT	In USB/SD mode press the button to preview track for 10 seconds. In RADIO mode press the button to select preset radio station 2.

3/RPT	In USB/SD mode press the button to replay current track once. In RADIO mode press the button to select preset radio station 3.
4/RDM	In USB/SD mode press the button to random playback of tracks. In RADIO mode press the button to select preset radio station 4.
5/-10	In USB/SD mode press this button to exit the current folder; hold the button to fast rewind track for 10 seconds. In RADIO mode press the button to select preset radio station 5.
6/+10	In USB/SD mode press this button to enter the chosen folder; hold the button to fast forward track for 10 seconds. In RADIO mode press the button to select preset radio station 6.
Volume knob	Turn the knob clockwise to increase volume, counterclockwise - to decrease volume.

Remote control



1. On/off button
2. MODE button
3. Mute button
4. Search for radio stations automatically and assign them to buttons 1-6
5. Next
6. Clock setting/brightness of the car radio
7. Preset radio station 3/replay
8. Preset radio station 6/fast forward
9. Preset radio station 5/fast rewind
10. Preset radio station 4/random playback
11. Preset radio station 2/track preview
12. Preset radio station 1/play/pause
13. Volume down
14. Equalizer
15. Select
16. Previous
17. Volume up
18. Switch band

Troubleshooting

Problem	Probable cause	Probable solution
Device doesn't turn on	Misconnection of yellow and/or red wires	Check the connection of yellow and red wires
	Misconnection of black wire	Check the connection of black wire to the ground
	Blown fuse	Replace the fuse
No sound	Misconnection of loudspeaker wires	Check the connection of loudspeaker wires
	Bare loudspeaker wires are in contact with each other or with chassis ground	Insulate all bare speaker wires from each other and chassis ground
Blown fuse	Yellow and/or red wires are in contact with chassis ground	Insulate wires from chassis ground, replace the fuse
	Loudspeaker wires are in contact with chassis ground	Insulate wires from chassis ground, replace the fuse
	Wrong fuse rating	Use the fuse with the correct rating
Excessive skipping	Improper mounting	Check mounting sleeve and back strap support, remount the car radio

Precautions

- Use the accessories only approved by manufacturer.
- Permissible ambient temperature in operating mode: -20 to +60°C. Storage temperature: -20 to +60°C. Relative humidity: 5% to 90% without condensation (25°C).
- Put the device away from fire sources to avoid explosion or fire.
- Do not expose the device to physical impacts.
- Avoid contact of the device with sources of electromagnetic radiation.
- Do not use chemicals or detergents to clean the product; always turn off the device before cleaning.
- Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device cannot be used for illegal purposes.
- Do not disassemble or repair device by yourself. In case of device failure, contact the service center.

EN

NAVITEL s.r.o. hereby declares that the device NAVITEL RD6 is compatible with the European directive RED 2014/53/EU.
The full text of Declaration of conformity is available at the following internet address: www.navitel.com/declaration_of_conformity.

Műszaki adatok

Típus	Autórádió
Az egység mérete	1DIN
Kijelző	VA LCD
RGB háttérvilágítás	7 szín
MicroSD foglalat	Igen, 256 Gb-ig
USB portok	Igen, 2 db.
Külső USB memória támogatás	Akár 256 Gb
Hangformátumok	MP3, WMA, WAV, FLAC
AUX	Igen
Bluetooth	Igen
Bluetooth verzió	5.0
Telefontartó	Igen
A mobiltelefon megengedett szélessége	135 - 162 mm
A mobiltelefon megengedett vastagsága	≤13 mm

FM frekvenciák	87.5-108.0 MHz
Előre beállított rádióállomások	18 rádióállomás
Kihangosító profilok	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Mikrofon	Igen
Kiegyenlítő	Igen
Kimeneti teljesítmény	4x45 W
Audio csatlakozók	RCA csatlakozó (2 db), 3,5 mm-es csatlakozó (előlapon)
Távírányító	Igen
Feszültség	DC 9-16 V
Az audio csatornák kiegyensúlyozatlansága	≤ 2 dB
Csatorna elválasztás	≥ 56 dB
Frekvenciaválasz	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)

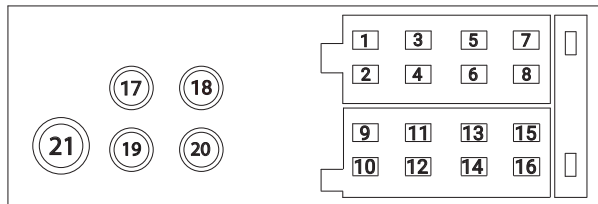
HU

Megjegyzés: a csomagolás tartalmát, megjelenését, műszaki jellemzőit, amelyek nem változtatják meg a készülék általános funkcionalitását, a gyártó előzetes értesítés nélkül megváltoztathatja.

Bekötési rajz

Kifejezetten ajánlott, hogy az autórádió beszerelését szakképzett, a szükséges ismeretekkel rendelkező személyzet végezze. Győződjön meg arról, hogy ezek a munkák biztonságosak az önálló telepítés esetén.

HU



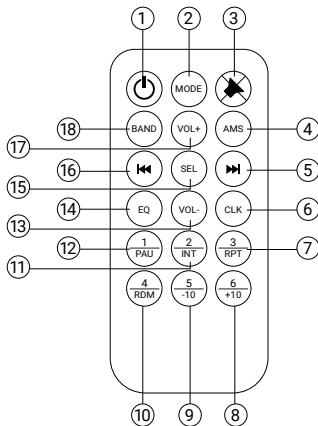
1. Jobb hátsó hangszóró (+)
2. Jobb hátsó hangszóró (-)
3. Jobb első hangszóró (+)
4. Jobb első hangszóró (-)
5. Bal első hangszóró (+)
6. Bal első hangszóró (-)
7. Bal hátsó hangszóró (+)
8. Bal hátsó hangszóró (-)
9. Nem használt
10. Nem használt
11. Nem használt
12. Állandó tápellátás (+12V)
13. Tápantenna
14. Nem használt
15. Gyújtás/tartozék
16. Föld
17. Jobb oldali RCA csatlakozó (piros)
18. Jobb RCA csatlakozó (piros)
19. Bal RCA csatlakozó (fehér)
20. Bal RCA csatlakozó (fehér)
21. Rádióantenna

Gombok

Gomb	Funkciók
 MOD	Nyomja meg a gombot a készülék be-/kikapcsolásához. Amikor az eszköz be van kapcsolva, nyomja meg a gombot a RADIO/USB/SD/AUX/BLUETOOTH üzemmódok váltásához.
BAND	RÁDIÓ üzemmódban nyomja meg a gombot az FM1 - FM2 - FM3 sávok egyikének kiválasztásához.
MUTE	RÁDIÓ/USB/SD/AUX módban nyomja meg a gombot a hang ki- és bekapcsolásához.
	Rádióhallgatás közben nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a rádióállomások fokozatos kereséséhez. Ha a Bluetooth be van kapcsolva, nyomja meg a gombot a hívás fogadásához. Zenéhallgatás közben nyomja meg a gombot, hogy a következő kompozícióra váltson.
	Rádióhallgatás közben nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a rádióállomások fokozatos kereséséhez. Ha a Bluetooth be van kapcsolva, nyomja meg a gombot a hívás befejezéséhez. Zenéhallgatás közben nyomja meg a gombot, hogy átváltson az előző kompozícióra.
LOD	BLUETOOTH módban nyomja meg a gombot a hangszóró be- és kikapcsolásához
EQ	RADIO/USB/SD módban nyomja meg a gombot a hangszínszabályzó beállításainak megnyitásához.
CLK	Nyomja meg a gombot az időbeállítások megnyitásához.
1/▶II	USB/SD módban nyomja meg a gombot a műsorszám szüneteltetéséhez; nyomja meg még egyszer a gombot a műsorszám szüneteltetéséhez. RÁDIÓ üzemmódban nyomja meg a gombot az 1. előre beállított rádióállomás kiválasztásához.
2/INT	USB/SD módban nyomja meg a gombot a műsorszám 10 másodperces előnézetéhez. RÁDIÓ üzemmódban nyomja meg a gombot a 2. előre beállított rádióállomás kiválasztásához.

3/RPT	USB/SD módban nyomja meg a gombot az aktuális szám egyszeri lejátszásához. RÁDIÓ üzemmódban nyomja meg a gombot a 3 előre beállított rádióállomás kiválasztásához.
4/RDM	USB/SD módban nyomja meg a gombot a számok véletlenszerű lejátszásához. RÁDIÓ üzemmódban nyomja meg a gombot a 4 előre beállított rádióállomás kiválasztásához.
5/-10	USB/SD módban nyomja meg ezt a gombot az aktuális mappából való kilépéshez; Tartsa lenyomva a gombot a szám gyors visszatekeréséhez 10 másodpercig. RÁDIÓ üzemmódban nyomja meg a gombot az 5. előre beállított rádióállomás kiválasztásához.
6/+10	USB/SD módban nyomja meg ezt a gombot a kiválasztott mappába való belépéshez; Tartsa lenyomva a gombot a szám gyors előretekeréséhez 10 másodpercig. RÁDIÓ üzemmódban nyomja meg a gombot a 6 előre beállított rádióállomás kiválasztásához.
Hangerő gomb	Forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba a hangerő növeléséhez, az óramutató járásával ellentétes irányba - a hangerő csökkentéséhez.

Távírányító



1. Be/ki gomb
2. MODE gomb
3. Némítás gomb
4. Rádióállomások automatikus keresése és hozzárendelése az 1-6 gombokhoz
5. Következő
6. Az autórádió óra-beállítása/fényereje
7. Előre beállított rádióállomás 3/visszajátszás
8. 6. előre beállított rádióállomás/gyors előretekérés
9. Előre beállított rádióállomás 5/gyors visszatekerés
10. Előre beállított rádióállomás 4/véletlenszerű lejátszás
11. Előre beállított rádióállomás 2/műsorszám előnézete
12. Előre beállított rádióállomás 1/lejátszás/szünet
13. Hangerő csökkentése
14. Equalizer
15. Válassza ki
16. Előző
17. Hangerő növelése
18. Kapcsolószalag

Hibaelhárítás

Probléma	Probléma oka	Valószínű megoldás
A készülék nem kapcsol be	A sárga és/vagy piros vezetékek hibás csatlakoztatása	Ellenőrizze a sárga és piros vezetékek csatlakozását
	A fekete vezeték rossz csatlakozása	Ellenőrizze a fekete vezeték csatlakozását a földhöz
	Kiégett a biztosíték	Cserélje ki a biztosítékot
Nincs hang	A hangszóró vezetékeinek hibás csatlakoztatása	Ellenőrizze a hangszóró vezetékeinek csatlakozását
	A hangszóró csupasz vezetékai érintkeznek egymással vagy a ház földelésével	Szigetelje le az összes csupasz hangsugárzó vezetékét egymástól és a ház földelésétől
Kiégett a biztosíték	A sárga és/vagy piros vezetékek érintkeznek a ház földelésével	Szigetelje le a vezetékeket a ház földelésétől, cserélje ki a biztosítékot
	A hangszóró vezetékai érintkeznek a ház földelésével	Szigetelje le a vezetékeket a ház földelésétől, cserélje ki a biztosítékot
	Rossz névleges biztosíték	Használja a megfelelő teljesítményű biztosítékot
Túlzott kihagyás	Nem megfelelő szerelés	Ellenőrizze a rögzítőhüvelyt és a hátsó heveder támasztékát, szerelje vissza az autórádiót

Óvintézkedések

- Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használja.
- Megengedett környezeti hőmérséklet üzemmódban: -20 - +60°C. Tárolási hőmérséklet: -20 - +60°C. Relatív páratartalom: 5% - 90% páralecsapódás nélkül (25°C).
- A robbanás vagy tűz elkerülése érdekében tegye távol a készüléket a tűzforrásoktól.
- Ne tegye ki a készüléket fizikai hatásoknak.
- Kerülje a készülék érintkezését elektromágneses sugárforrásokkal.
- Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószereket a termék tisztításához; tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szigorúan tartsa be annak a régiónak a törvényeit és szabályozási aktusait, ahol az eszközt használja. Ez a készülék nem használható illegális célokra.
- Ne szerelje szét vagy javítsa meg a készüléket egyedül. A készülék meghibásodása esetén forduljon a szervizközponthoz.

NAVITEL s.r.o. ezennel kijelenti, hogy a NAVITEL RD6 készülék kompatibilis a RED 2014/53/EU európai irányelvvel. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.navitel.com/declaration_of_conformity

Įvadas

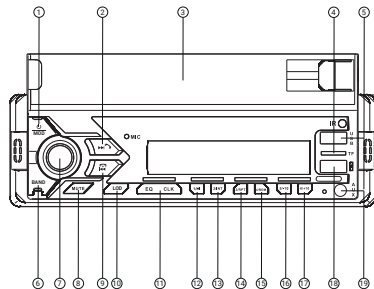
Gerbiamas kliente!

Dėkojame, kad įsigijote šį NAVITEL® gaminį.

NAVITEL RD6 yra daigiafunkcis automobilinis radijas, skleidžiantis didelės raiškos garsą ir turintis daug papildomų funkcijų, aprašytų šiame vartotojo vadove.

Prieš naudodami įrenginį atidžiai perskaitykite vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Įrenginio išdėstymas



1. Įjungimo/išjungimo/perjungimo režimo mygtukas
2. Atsileipti į įeinantį skambutį/kitą
3. Mobiliojo telefono laikiklis
4. MicroSD lizdas
5. USB1 prievadas (daugialypės terpės)
6. Juostos pasirinkimas
7. Garsumo rankenėlė
8. Nutildyti
9. Baigti skambutį/ankstesnis
10. Garsiai įjungti/išjungti
11. EQ/laikrodžio nustatymai
12. Iš anksto nustatytas 1 / paleisti / pristabdyti
13. Iš anksto nustatyta 2 / takelio peržiūra
14. Iš anksto nustatytas 3 / pakartojimas
15. Iš anksto nustatytas 4/atsitiktinis atkūrimas
16. Iš anksto nustatytas 5 / greitas sukimas pirmyn
17. Iš anksto nustatytas 6 / greitas atsukimas atgal
18. Prievadas USB2 (krovimas) AUX
19. AUX jungtis

Pakuotės turinys

- NAVITEL RD6 automagnetola
- Montavimo įrankis (2 vnt.)
- Nuotolinio valdymo pultas
- Jungiamieji laidai (2 vnt.)
- Garantijos kortelė
- Vartotojo vadovas

Specifikacijos

Tipas	Automobilio radijas
Vieneto dydis	1DIN
Ekranas	VA LCD
RGB foninis apšvietimas	7 spalvos
MicroSD lizdas	Taip, iki 256 Gb
USB prievadai	Taip, 2 vnt.
Išorinės USB atminties palaikymas	Iki 256 Gb
Garso formatai	MP3, WMA, WAV, FLAC
AUX	Taip
Bluetooth	Taip
Bluetooth versija	5.0
Telefono laikiklis	Taip
Leistinas mobiliojo telefono plotis	135 - 162 mm

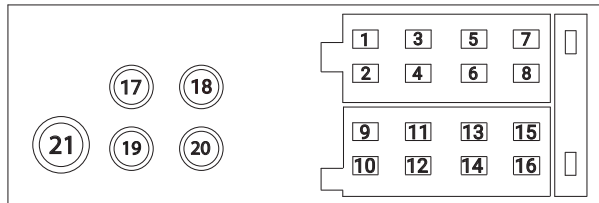
Leistinas mobiliojo telefono storis	≤13 mm
FM dažniai	87.5-108.0 MHz
Išankstiniai nustatymai	18 radijo stočių
Laisvų rankų profiliai	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Mikrofonas	Taip
Ekvalaizeris	Taip
Išėjimo galia	4x45 W
Garso jungtys	RCA jungtis (2 vnt.), 3,5 mm jungtis (priekiniame skydelyje)
Nuotolinio valdymo pultas	Taip
Įtampa	DC 9-16 V
Garso kanalų disbalansas	≤ 2 dB
Kanalų atskyrimas	≥ 56 dB
Dažnio atsakas	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)

LT

Pastaba: pakuotės turinį, išvaizdą, specifikacijas, kurios nekeičia bendro įrenginio funkcionalumo, gamintojas gali keisti be išankstinio įspėjimo.

Elektros schema

Primygtinai rekomenduojama, kad automobilio radijo montavimo darbus atliktų kvalifikuotas personalas, turintis reikiamų įgūdžių. Įsitikinkite, kad šie darbai yra saugūs, jei patys montuojate.



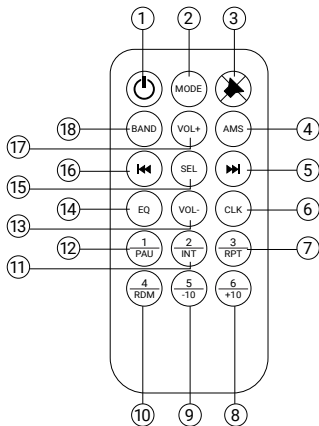
1. Dešinysis galinis garsiakalbis (+)
2. Dešinysis galinis garsiakalbis (-)
3. Dešinysis priekinis garsiakalbis (+)
4. Dešinysis priekinis garsiakalbis (-)
5. Kairysis priekinis garsiakalbis (+)
6. Kairysis priekinis garsiakalbis (-)
7. Kairysis galinis garsiakalbis (+)
8. Kairysis galinis garsiakalbis (-)
9. Nenaudotas
10. Nenaudotas
11. Nenaudotas
12. Nuolatinis maitinimas (+12V)
13. Maitinimo antena
14. Nenaudotas
15. Uždegimas/priedas
16. Įžeminimas
17. Dešinė RCA jungtis (raudona)
18. Dešinė RCA jungtis (raudona)
19. Kairioji RCA jungtis (balta)
20. Kairė RCA jungtis (balta)
21. Radijo antena

Mygtukai

Mygtukas	Funkcijos
 MOD	Norėdami įjungti / išjungti įrenginį, paspauskite mygtuką. Kai įrenginys įjungtas, paspauskite mygtuką, kad perjungtumėte režimus RADIO/USB/SD/AUX/BLUETOOTH.
BAND	RADIO režimu paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte vieną iš FM1 - FM2 - FM3 dažnių juostų.
MUTE	RADIO/USB/SD/AUX režimuose paspauskite mygtuką, kad išjungtumėte/išjungtumėte garsą.
	Kai klausotės radijo, paspauskite ir laikykite mygtuką, kad ieškotumėte radijo stoties laipsniškai aukštin. Kai Bluetooth įjungtas, paspauskite mygtuką, kad atsilieptumėte į skambutį. Klausydamiesi muzikos paspauskite mygtuką, kad perjungtumėte į kitą kompoziciją.
	Klausydamiesi radijo paspauskite ir palaikykite mygtuką, norėdami palaipsniui ieškoti radijo stoties. Kai įjungtas „Bluetooth“, paspauskite mygtuką, kad užbaigtumėte skambutį. Klausydamiesi muzikos paspauskite mygtuką, kad perjungtumėte į ankstesnę kompoziciją.
LOD	BLUETOOTH režimu paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte garsiakalbį
EQ	RADIO/USB/SD režimu paspauskite mygtuką, kad atidarytumėte ekvalaizerio nustatymus.
CLK	Paspauskite mygtuką, kad atidarytumėte laiko nustatymus.
1/▶II	USB/SD režimu paspauskite mygtuką, kad sustabdytumėte takelį; dar kartą paspauskite mygtuką, kad sustabdytumėte takelį. RADIO režimu paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte iš anksto nustatytą radijo stotį 1.
2/INT	USB/SD režimu paspauskite mygtuką, kad peržiūrėtumėte takelį 10 sekundžių. RADIO režimu paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte iš anksto nustatytą radijo stotį 2.

3/RPT	USB/SD režimu paspauskite mygtuką, kad vieną kartą atkurtumėte esamą takelį. RADIO režimu paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte iš anksto nustatytą radijo stotį 3.
4/RDM	USB/SD režimu paspauskite mygtuką, kad atsitiktinai atkurtumėte takelius. RADIO režimu paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte iš anksto nustatytą radijo stotį 4.
5/-10	USB/SD režimu paspauskite šį mygtuką norėdami išeiti iš esamo aplanko; Norėdami greitai atsukti takelį atgal, laikykite nuspaudę mygtuką 10 sekundžių. RADIO režimu paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte iš anksto nustatytą radijo stotį 5.
6/+10	USB/SD režimu paspauskite šį mygtuką, kad įeitumėte į pasirinktą aplanką; 10 sekundžių laikykite nuspaudę mygtuką, norėdami pasukite takelį pirmyn. RADIO režimu paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte iš anksto nustatytą radijo stotį 6.
Garsumo rankenėlė	Pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, norėdami padidinti garsumą, prieš laikrodžio rodyklę – norėdami sumažinti garsumą.

Nuotolinio valdymo pultas



1. Įjungimo/išjungimo mygtukas
2. MODE mygtukas
3. Nutildymo mygtukas
4. Automatiškai ieškokite radijo stočių ir priskirkite jas 1-6 mygtukams
5. Kitas
6. Automobilinio radijo laikrodžio nustatymas/ryškumas
7. Iš anksto nustatyta radijo stotis 3 / pakartojimas
8. Iš anksto nustatyta radijo stotis 6/persukti pirmyn
9. Iš anksto nustatyta radijo stotis 5 / greitas atsukimas atgal
10. Iš anksto nustatyta radijo stotis 4/atsitiktinis atkūrimas
11. Iš anksto nustatyta radijo stotis 2 / takelio peržiūra
12. Iš anksto nustatyta radijo stotis 1 / paleisti / pristabdyti
13. Sumažinti garsumą
14. Ekvalaizeris
15. Pasirinkite
16. Ankstesnis
17. Padidinkite garsumą
18. Perjungti juostą

Problemų sprendimas

Problema	Problemos priežastis	Tikėtinas sprendimas
Įrenginys neįsijungia	Netinkamas geltonų ir (arba) raudonų laidų prijungimas	Patikrinkite geltonų ir raudonų laidų jungtį
	Netinkamas juodo laido prijungimas	Patikrinkite juodo laido prijungimą prie žemės
	Perdegęs saugiklis	Pakeiskite saugiklį
Nėra garso	Netinkamas garsiakalbių laidų prijungimas	Patikrinkite garsiakalbių laidų jungtį
	Atviri garsiakalbio laidai liečiasi vienas su kitu arba su korpuso įžeminimu	Izoliuokite visus plikus garsiakalbių laidus vienas nuo kito ir važiuoklės įžeminimą
Perdegęs saugiklis	Geltoni ir (arba) raudoni laidai liečiasi su važiuoklės įžeminimu	Izoliuokite laidus nuo važiuoklės įžeminimo, pakeiskite saugiklį
	Garsiakalbio laidai liečiasi su korpuso įžeminimu	Izoliuokite laidus nuo važiuoklės įžeminimo, pakeiskite saugiklį
	Netinkamas saugiklio įvertinimas	Naudokite tinkamos vertės saugiklį
Per didelis praleidimas	Netinkamas montavimas	Patikrinkite tvirtinimo įvorę ir nugaros diržo atramą, vėl sumontuokite automobilio radiją

Atsargumo priemonės

- Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.
- Leidžiama aplinkos temperatūra darbo režimu: -20 iki +60°C. Laikymo temperatūra: -20 iki +60°C. Santykinė oro drėgmė: nuo 5% iki 90% be kondensato (25°C).
- Padėkite įrenginį toliau nuo ugnies šaltinių, kad išvengtumėte sprogo ar gaisro.
- Saugokite prietaisą nuo fizinių smūgių.
- Stenkitės, kad prietaisas nesiliestų su elektromagnetinės spinduliuotės šaltiniais.
- Nenaudokite chemikalų ar ploviklių gaminiui valyti; prieš valydami prietaisą visada išjunkite.
- Griežtai laikykitės regiono, kuriame įrenginys naudojamas, įstatymų ir norminių aktų. Šis įrenginys negali būti naudojamas neteisėtiems tikslams.
- Neardykite ir netaisykite įrenginio patys. Įrenginio gedimo atveju kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

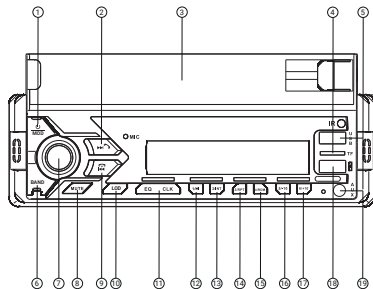
Ievads

Cienījamais klient!

Paldies, ka iegādājāties šo NAVITEL® produktu.

NAVITEL RD6 ir daudzfunkcionāls automašīnas radio, kas nodrošina augstas izšķirtspējas skaņu un kam ir daudzas papildu funkcijas, kas aprakstītas šajā lietotāja rokasgrāmatā.

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uziņai.



Ierīces izkārtojums

- | | |
|---|--|
| 1. Ieslēgšanas/izslēgšanas/
pārslēgšanas režīma poga | 11. EQ/pulksteņa iestatījumi |
| 2. Atbildiet uz ienākošo zvanu/nākamo | 12. Iepriekš iestatīts 1/atskaņot/pauze |
| 3. Mobilā telefona turētājs | 13. Iepriekš iestatīts 2/celiņa
priekšskatījums |
| 4. MicroSD slots | 14. Iepriekš iestatīts 3/atskaņot |
| 5. Ports USB1 (multivide) | 15. Iepriekš iestatīta 4/izlases
atskaņošana |
| 6. Joslas atlase | 16. Iepriekš iestatīts 5/ātri uz priekšu |
| 7. Skaļuma poga | 17. Iepriekš iestatīts 6/ātrā attīšana |
| 8. Izslēgt skaņu | 18. Ports USB2 (lādēšana) AUX |
| 9. Beigt zvanu/iepriekšējo | 19. AUX savienotājs |
| 10. Skaļi ieslēgšana/izslēgšana | |

Iepakojuma saturs

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| • NAVITEL RD6 automagnetola | • Savienojuma kabeli (2 gab.) |
| • Instalācijas instruments (2 gab.) | • Garantijas karte |
| • Tālvadība | • Lietotāja rokasgrāmata |

Specifikācijas

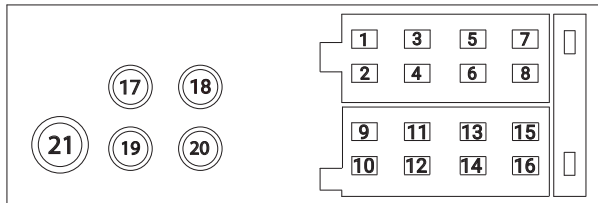
Tips	Auto radio
Vienības izmērs	1DIN
Displejs	VA LCD
RGB fona apgaismojums	7 krāsas
MicroSD slots	Jā, līdz 256 Gb
USB porti	Jā, 2 gab.
Ārējās USB atmiņas atbalsts	Līdz 256 Gb
Audio formāti	MP3, WMA, WAV, FLAC
AUX	Jā
Bluetooth	Jā
Bluetooth versija	5.0
Tālrūpa turētājs	Jā
Mobilā tālrūpa pieļaujamais platums	135 - 162 mm
Mobilā tālrūpa pieļaujamais biezums	≤13 mm

FM frekvences	87,5-108,0 MHz
Lepriekš iestatītas radiostacijas	18 radiostacijas
Brīvroku profili	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Mikrofons	Jā
Ekvalaizers	Jā
Izejas jauda	4x45 W
Audio savienotāji	RCA savienotājs (2 gab.), 3,5 mm savienotājs (priekšējā panelī)
Tālvadība	Jā
Tālvadība	DC 9-16 V
spriegums	≤ 2 dB
Audio kanālu nelīdzsvarotība	≥ 56 dB
Kanālu atdalīšana	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)

Piezīme: iepakojuma saturu, izskatu, specifikācijas, kas nemaina ierīces kopējo funkcionalitāti, ražotājs var mainīt bez iepriekšēja brīdinājuma.

Elektroinstalācijas shēma

Ir ļoti ieteicams, lai automašīnas radio uzstādīšanas darbus veiktu kvalificēts personāls ar nepieciešamajām prasmēm. Pārliecinieties, vai šie darbi ir droši pašinstalēšanas gadījumā.



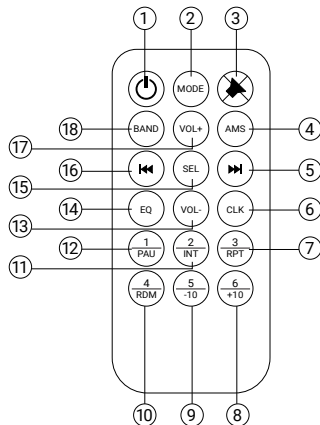
1. Labais aizmugurējais skaļrunis (+)
2. Labais aizmugurējais skaļrunis (-)
3. Labais priekšējais skaļrunis (+)
4. Labais priekšējais skaļrunis (-)
5. Kreisais priekšējais skaļrunis (+)
6. Kreisais priekšējais skaļrunis (-)
7. Kreisais aizmugurējais skaļrunis (+)
8. Kreisais aizmugurējais skaļrunis (-)
9. Nav lietots
10. Nav lietots
11. Nav lietots
12. Pastāvīga barošana (+12V)
13. Strāvas antena
14. Nav lietots
15. Aizdedze/piederums
16. Zeme
17. Labais RCA savienotājs (sarkans)
18. Labais RCA savienotājs (sarkans)
19. Kreisais RCA savienotājs (balts)
20. Kreisais RCA savienotājs (balts)
21. Radio antena

Pogas

Poga	Funkcijas
 MOD	Nospiediet pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu ierīci. Kad ierīce ir ieslēgta, nospiediet pogu, lai pārslēgtu režīmus RADIO/USB/SD/AUX/BLUETOOTH.
BAND	RADIO režīmā nospiediet pogu, lai izvēlētos vienu no frekvenču joslām FM1 - FM2 - FM3.
MUTE	Radio/USB/SD/AUX režīmos nospiediet pogu, lai izslēgtu/ieslēgtu skaņu.
	Klausoties radio, nospiediet un turiet pogu, lai pakāpeniski meklētu radiostaciju. Kad Bluetooth ir ieslēgts, nospiediet pogu, lai atbildētu uz zvanu. Klausoties mūziku, nospiediet pogu, lai pārslēgtos uz nākamo skaņdarbu.
	Klausoties radio, nospiediet un turiet pogu, lai pakāpeniski meklētu radiostaciju. Kad Bluetooth ir ieslēgts, nospiediet pogu, lai beigtu zvanu. Klausoties mūziku, nospiediet pogu, lai pārslēgtos uz iepriekšējo skaņdarbu.
LOD	BLUETOOTH režīmā nospiediet pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu skaņruni
EQ	RADIO/USB/SD režīmā nospiediet pogu, lai atvērtu ekvalaizera iestatījumus.
CLK	Nospiediet pogu, lai atvērtu laika iestatījumus.
1/▶II	USB/SD režīmā nospiediet pogu, lai apturētu ierakstu; nospiediet pogu vēlreiz, lai pārtrauktu ierakstu. RADIO režīmā nospiediet pogu, lai izvēlētos iepriekš iestatīto radiostaciju 1.
2/INT	USB/SD režīmā nospiediet pogu, lai priekšskatītu ierakstu 10 sekundes. RADIO režīmā nospiediet pogu, lai izvēlētos iepriekš iestatīto radiostaciju 2.

3/RPT	USB/SD režīmā nospiediet pogu, lai vienu reizi atskaņotu pašreizējo ierakstu. RADIO režīmā nospiediet pogu, lai atlasītu iepriekš iestatīto radiostaciju 3.
4/RDM	USB/SD režīmā nospiediet pogu, lai nejauši atskaņotu ierakstus. RADIO režīmā nospiediet pogu, lai atlasītu iepriekš iestatīto radiostaciju 4.
5/-10	USB/SD režīmā nospiediet šo pogu, lai izietu no pašreizējās mapes; turiet pogu, lai ātri attītu celiņu atpakaļ 10 sekundes. RADIO režīmā nospiediet pogu, lai atlasītu iepriekš iestatīto radiostaciju 5.
6/+10	USB/SD režīmā nospiediet šo pogu, lai ievadītu izvēlēto mapi; turiet pogu, lai 10 sekundes pārtītu uz priekšu dziesmu. RADIO režīmā nospiediet pogu, lai atlasītu iepriekš iestatīto radiostaciju 6.
Skaļuma poga	Pagrieziet pogu pulksteņrādītāja virzienā, lai palielinātu skaļumu, pret pulksteņrādītāja virzienu - lai samazinātu skaļumu.

Tālvadība



1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
2. MODE poga
3. Izslēgšanas poga
4. Automātiski meklējiet radiostacijas un piešķiriet tās pogām 1-6
5. Tālāk
6. Automašīnas radio pulksteņa iestatīšana/spilgtums
7. Iepriekš iestatīta radiostacija 3/atskaņot
8. Iepriekš iestatīta radiostacija 6/pārīšana uz priekšu
9. Iepriekš iestatīta radiostacija 5/ātrā attīšana atpakaļ
10. Iepriekš iestatīta radiostacija 4/izlases atskaņošana
11. Iepriekš iestatīta radiostacija 2/celiņa priekšskatījums
12. Iepriekš iestatīta radiostacija 1/atskaņot/pauzēt
13. Samazināt skaļumu
14. Ekvalaizers
15. Izvēlieties
16. Iepriekšējais
17. Skaļuma palielināšana
18. Pārslēgt joslu

Problēmu novēršana

Problēma	Problēmas cēlonis	Iespējamais risinājums
Ierīce neieslēdzas	Dzelteno un/vai sarkano vadu nepareizs savienojums	Pārbaudiet dzelteno un sarkano vadu savienojumu
	Melnā vada nepareizs savienojums	Pārbaudiet melnā vada savienojumu ar zemi
	Izdedzis drošinātājs	Nomainiet drošinātāju
Nav skaņas	Nepareizs skaļruņu vadu savienojums	Pārbaudiet skaļruņu vadu savienojumu
	Kailie skaļruņu vadi saskaras viens ar otru vai ar šasijas zemējumu	Izolējiet visus skaļruņu vadus vienu no otra un šasijas zemējuma
Izdedzis drošinātājs	Dzelteni un/vai sarkani vadi saskaras ar šasijas zemējumu	Izolējiet vadus no šasijas zemējuma, nomainiet drošinātāju
	Skaļruņu vadi saskaras ar šasijas zemējumu	Izolējiet vadus no šasijas zemējuma, nomainiet drošinātāju
	Nepareizs drošinātāja novērtējums	Izmantojiet drošinātāju ar pareizo jaudu
Pārmērīga izlaišana	Nepareiza montāža	Pārbaudiet montāžas uzdevu un muguras siksnas atbalstu, atkārtoti uzstādiet automašīnas radio

Piesardzības pasākumi

- Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātos piederumus.
- Pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra darba režīmā: -20 līdz +60°C. Uzglabāšanas temperatūra: -20 līdz +60°C. Relatīvais mitrums: 5% līdz 90% bez kondensāta (25°C).
- Novietojiet ierīci tālāk no uguns avotiem, lai izvairītos no eksplozijas vai aizdegšanās.
- Nepakļaujiet ierīci fiziskiem triecieniem.
- Izvairieties no ierīces saskares ar elektromagnētiskā starojuma avotiem.
- Produkta tīrīšanai neizmantojiet ķīmikālijas vai mazgāšanas līdzekļus; pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet ierīci.
- Stingri ievērojiet tā reģiona likumus un normatīvos aktus, kurā ierīce tiek lietota. Šo ierīci nevar izmantot nelikumīgiem mērķiem.
- Neizjauciet un neremontējiet ierīci paši. Ierīces kļūmes gadījumā sazinieties ar servisa centru.

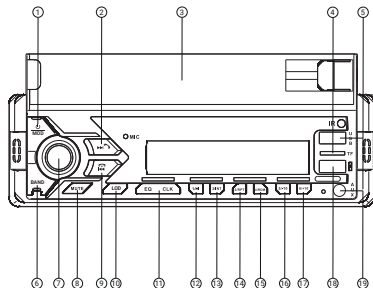
Wstęp

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu firmy NAVITEL®.

NAVITEL RD6 to wielofunkcyjne radio samochodowe, które zapewnia wysoką jakość dźwięku i posiada wiele dodatkowych funkcji opisanych w niniejszej instrukcji obsługi. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Układ urządzenia



1. Przycisk włączania/ wyłączania/ przełączania między trybami
2. Odbierz połączenie/ przełącz na następny utwór
3. Uchwyt na smartfona
4. Wejście na kartę microSD
5. Port USB1 (multimedia)
6. Wybór pasma
7. Pokrętko do regulacji głośności
8. Przycisk wyciszenia
9. Zakończ połączenie/ poprzedni utwór
10. Włączanie/ wyłączanie głośnika
11. Korektor dźwięku/ ustawienia zegara
12. Zaprogramowana stacja radiowa 1/ Odtwórz/ Pauza
13. Zaprogramowana stacja radiowa 2/ Podgląd ścieżki dźwiękowej
14. Zaprogramowana stacja radiowa 3/ Odtwórz ponownie
15. Zaprogramowana stacja radiowa 4/ Odtwarzanie losowe
16. Zaprogramowana stacja radiowa 5/ Przewijanie do przodu
17. Zaprogramowana stacja radiowa 6/ Przewijanie do tyłu
18. Port USB2 (ładowanie)
19. Złącze AUX

Zawartość opakowania

- Radio samochodowe NAVITEL RD6
- Narzędzia instalacyjne (2 szt.)
- Pilot
- Przewody połączeniowe (2 szt.)
- Karta gwarancyjna
- Instrukcja obsługi

Parametry techniczne

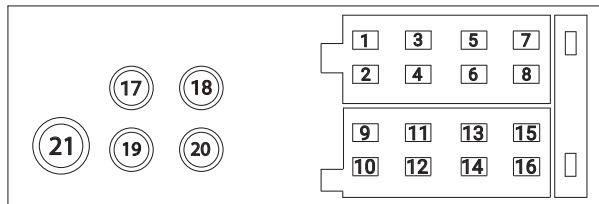
Rodzaj urządzenia	Radio samochodowe
Rozmiar	1DIN
Wyświetlacz	VA LCD
Podświetlenie RGB	7 kolorów
Gniazdo microSD	Tak, do 256 GB
Złącze USB	Tak, x2
Pojemność pamięci USB	Do 256 GB
Obsługiwane formaty plików	MP3, WMA, WAV, FLAC
Złącze AUX	Tak
Bluetooth	Tak
Wersja Bluetooth	5.0
Uchwyt na telefon	Tak
Dopuszczalna szerokość telefonu komórkowego	135 - 162 mm
Dopuszczalna grubość telefonu komórkowego	≤13 mm

Zakres częstotliwości radia FM	87.5-108.0 MHz
Zaprogramowane stacje radiowe	18 stacji radiowych
Profil systemu głośnomówiącego	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Mikrofon	Tak
Korektor dźwięku	Tak
Moc wyjściowa	4x45 W
Złącza audio	Złącza RCA (2 szt.); Gniazdo 3,5 mm (z przodu)
Pilot	Tak
Napięcie	DC 9-16 V
Nierównowaga dźwięku w kanałach	≤ 2 dB
Separacja kanałów	≥ 56 dB
Pasma przenoszenia	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)

Uwaga: opakowanie, wygląd, specyfikacja, które nie zmieniają ogólnej funkcjonalności urządzenia, mogą zostać zmienione przez producenta bez wcześniejszego powiadomienia.

Schemat połączeń

Zaleca się, aby instalacja radia samochodowego przeprowadzona została przez osobę wykwalifikowaną, która dysponuje niezbędnymi umiejętnościami. W przypadku samodzielnej instalacji, należy upewnić się, że będzie ona przebiegać w bezpiecznych warunkach.



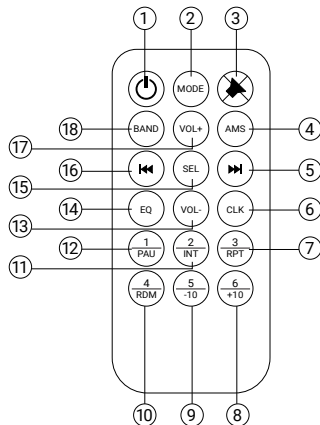
1. Tylny prawy głośnik (+)
2. Tylny prawy głośnik (-)
3. Przedni prawy głośnik (+)
4. Przedni prawy głośnik (-)
5. Przedni lewy głośnik (+)
6. Przedni lewy głośnik (-)
7. Tylny lewy głośnik (+)
8. Tylny lewy głośnik (-)
9. Nieużywany
10. Nieużywany
11. Nieużywany
12. Zasilanie stałe (+12V)
13. Antena zasilania
14. Nieużywany
15. Zapłon
16. Uziemienie
17. Prawe złącze RCA (czerwone)
18. Prawe złącze RCA (czerwone)
19. Lewe złącze RCA (białe)
20. Lewe złącze RCA (białe)
21. Antena radiowa

Przyciski

Przycisk	Funkcja
 MOD	Naciśnij, aby włączyć/ wyłączyć urządzenie. Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij, aby przełączać między trybami RADIO/ USB/ SD/ AUX/ BLUETOOTH.
BAND	W trybie RADIO naciśnij, aby wybrać jedno z pasm FM1 – FM2 – FM3.
MUTE	W trybie RADIO/ USB/ SD/ AUX naciśnij, aby włączyć/ wyłączyć dźwięk
	Podczas słuchania radia, naciśnij i przytrzymaj, aby ręcznie wyszukać stacje radiowe w kolejności rosnącej częstotliwości radiowej. Gdy Bluetooth jest włączony, naciśnij, aby odebrać połączenie. Podczas słuchania muzyki naciśnij, aby przejść do kolejnego utworu.
	Podczas słuchania radia naciśnij i przytrzymaj, aby wyszukać stacje radiowe w kolejności malejącej częstotliwości radiowej. Gdy Bluetooth jest włączone, naciśnij, aby zakończyć połączenie. Podczas słuchania muzyki naciśnij, aby przejść do poprzedniego utworu.
LOD	W trybie BLUETOOTH naciśnij, aby włączyć/ wyłączyć głośnik.
EQ	W trybie RADIO/ USB/ SD naciśnij, aby otworzyć ustawienia korektora dźwięku.
CLK	Naciśnij, aby otworzyć ustawienia zegara.
1/II	W trybie USB/ SD naciśnij, aby wstrzymać odtwarzanie; naciśnij jeszcze raz, aby wznowić odtwarzanie. W trybie RADIO naciśnij, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową 1.

2/INT	W trybie USB/ SD naciśnij, aby wyświetlić podgląd ścieżki dźwiękowej przez 10 sekund. W trybie RADIO wciśnij, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową 2.
3/RPT	W trybie USB/ SD naciśnij, aby ponownie odtworzyć bieżący utwór. W trybie RADIO naciśnij, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową 3.
4/RDM	W trybie USB/ SD naciśnij, aby włączyć losowe odtwarzanie utworów. W trybie RADIO naciśnij, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową 4.
5/-10	W trybie USB/ SD naciśnij, aby wyjść z bieżącego folderu; przytrzymaj, aby przewinąć utwór o 10 sekund do tyłu. W trybie RADIO naciśnij, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową 5.
6/+10	W trybie USB/ SD naciśnij, aby wejść w wybrany folder; przytrzymaj, aby przewinąć utwór o 10 sekund do przodu. W trybie RADIO naciśnij, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową 6.
Pokrętko do regulacji głośności	Przekręć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć głośność.

Pilot



1. Przycisk włączania/ wyłączania
2. Przycisk przełączania między trybami
3. Przycisk wyciszania
4. Przycisk automatycznego wyszukiwania stacji radiowych i przypisywania ich do przycisków 1-6
5. Następny
6. Ustawienia zegara/ jasności radia
7. Zaprogramowana stacja radiowa 3/ Odtwórz ponownie
8. Zaprogramowana stacja radiowa 6/ Przewiń do przodu
9. Zaprogramowana stacja radiowa 5/ Przewiń do tyłu
10. Zaprogramowana stacja radiowa 4/ Odtwarzanie losowe
11. Zaprogramowana stacja radiowa 2/ Podgląd ścieżki dźwiękowej
12. Zmniejszanie głośności
13. Korektor dźwięku
14. Wybierz
15. Poprzedni
16. Zwiększanie głośności
17. Zmiana pasma

Możliwe problemy i rozwiązania

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się	Nieprawidłowe podłączenie żółtego i/lub czerwonego przewodu	Sprawdź podłączenie przewodów
	Nieprawidłowe podłączenie czarnego przewodu	Sprawdź podłączenie czarnego przewodu do uziemienia
	Przepalony bezpiecznik	Wymień bezpiecznik
Brak dźwięku	Nieprawidłowe podłączenie przewodów głośnikowych	Sprawdź podłączenia przewodów głośnikowych
	Odsłonięte przewody głośnikowe stykają się ze sobą lub z obudową	Odizoluj odsłonięte przewody od siebie i od obudowy
Przepalony bezpiecznik	Żółty i/lub czerwony przewód styka się z obudową	Odizoluj nieosłonięte przewody, wymień bezpiecznik
	Przewody głośnikowe stykają się z obudową	Odizoluj odsłonięte przewody, wymień bezpiecznik
	Nieprawidłowa wartość znamionowa bezpiecznika	Włóż bezpiecznik o prawidłowej wartości znamionowej
Niestabilne położenie urządzenia	Nieprawidłowy montaż urządzenia	Sprawdź tuleję montażową i wspornik paska tylnego, ponownie zamontuj radio

Środki ostrożności

- Używaj tylko zatwierdzonych przez producenta akcesoriów.
- Dopuszczalna temperatura otoczenia w trybie pracy: -20°C do +60°C. Temperatura przechowywania: od -20°C do +60°C. Wilgotność względna: od 5% do 90% bez kondensacji (25°C).
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia, aby uniknąć wybuchu lub pożaru.
- Nie narażaj urządzenia na uderzenia fizyczne.
- Unikaj kontaktu urządzenia ze źródłami promieniowania elektromagnetycznego.
- Nie używaj chemikaliów ani detergentów do czyszczenia produktu; zawsze wyłączaj urządzenie przed czyszczeniem.
- Ściśle przestrzegaj prawa oraz aktów regulacyjnych w regionie, w którym urządzenie jest używane. Urządzenie nie może być wykorzystywane do celów niezgodnych z prawem.
- Nie demontuj ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. W przypadku awarii sprzętu skontaktuj się ze wsparciem technicznym.

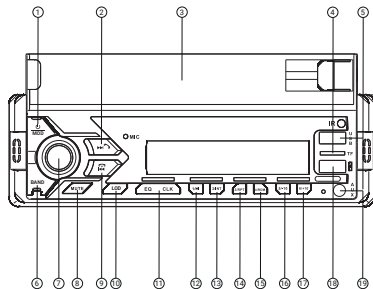
Introducere

Dragă client!

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs NAVITEL®.

NAVITEL RD6 este un radio auto multifuncțional care oferă sunet de înaltă rezoluție și are multe funcții suplimentare descrise în acest manual de utilizare.

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza dispozitivul și să-l păstrați pentru referințe ulterioare.



Aspectul dispozitivului

- | | |
|--|---|
| 1. Buton de pornire/oprire/de comutare mod | 10. Pornire/oprire tare |
| 2. Răspundeți la apelul primit/următorul | 11. Setări EQ/ceas |
| 3. Suport telefon mobil | 12. Presetat 1/redare/pauză |
| 4. Slot MicroSD | 13. Presetează 2/previzualizare melodie |
| 5. Port USB1 (multimedia) | 14. Presetarea 3/reeluare |
| 6. Selectare bandă | 15. Presetat 4/redare aleatorie |
| 7. Buton de volum | 16. Presetat 5/înainte rapidă |
| 8. Mut | 17. Presetat 6/rebobinare rapidă |
| 9. Terminați apelul/anterior | 18. Port USB2 (încărcare) AUX |
| | 19. Conector AUX |

Conținutul pachetului

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| • Radio auto NAVITEL RD6 | • Cabluri de conectare (2 buc.) |
| • Instalați unealta (2 buc.) | • Card de garanție |
| • Telecomandă | • Manual de utilizare |

Specificații

Tip	Radio auto
Dimensiunea unității	1DIN
Afișa	VA LCD
Iluminare de fundal RGB	7 culori
Slot MicroSD	Da, până la 256 Gb
porturi USB	Da, 2 buc.
Suport memorie USB externă	Până la 256 Gb
Formate audio	MP3, WMA, WAV, FLAC
AUX	Da
Bluetooth	Da
Versiune Bluetooth	5.0
Suport pentru telefon	Da
Lățimea admisibilă a telefonului mobil	135 - 162 mm
Grosimea admisibilă a telefonului mobil	≤13 mm

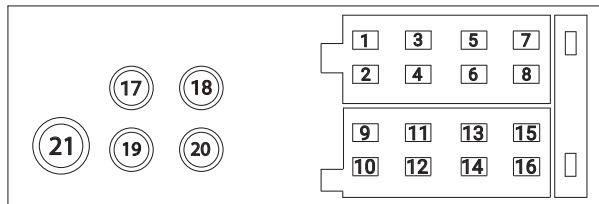
Frecvențele FM	87,5-108,0 MHz
Posturi de radio presetate	18 posturi de radio
Profiluri fără mâini	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Microfon	Da
Egalizator	Da
Putere de iesire	4x45 W
Conectori audio	Conector RCA (2 buc.), conector de 3,5 mm (pe panoul frontal)
Telecomandă	Da
Voltaj	DC 9-16 V
Dezechilibrul canalelor audio	≤ 2 dB
Separarea canalelor	≥ 56 dB
Raspuns in frecventa	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)

RO

Notă: conținutul pachetului, aspectul, specificațiile care nu modifică funcționalitatea generală a dispozitivului pot fi modificate de către producător fără notificare prealabilă.

Schema de conexiuni

Se recomandă insistent ca lucrările de instalare a radioului auto să fie efectuate de personal calificat, cu abilitățile necesare. Asigurați-vă că aceste lucrări sunt sigure în cazul autoinstalării.



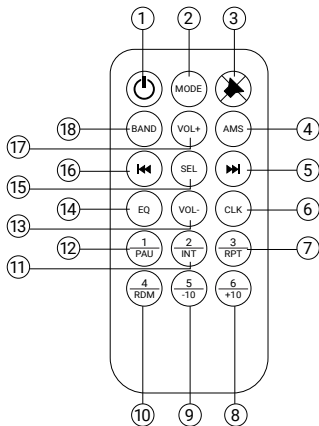
1. Difuzor dreapta spate (+)
2. Difuzor dreapta spate (-)
3. Difuzor frontal dreapta (+)
4. Difuzor frontal dreapta (-)
5. Difuzor frontal stânga (+)
6. Difuzor frontal stânga (-)
7. Difuzor stânga spate (+)
8. Difuzor stânga spate (-)
9. Nu este folosit
10. Nu este folosit
11. Nu este folosit
12. Alimentare constantă (+12V)
13. Antena de putere
14. Nu este folosit
15. Aprindere/accesoriu
16. Pământ
17. Conector RCA din dreapta (roșu)
18. Conector RCA din dreapta (roșu)
19. Conector RCA din stânga (alb)
20. Conector RCA din stânga (alb)
21. Antena radio

Butoane

Buton	Funcții
 MOD	Apăsați butonul pentru a porni/opri dispozitivul. Când dispozitivul este pornit, apăsați butonul pentru a comuta între modurile RADIO/USB/SD/AUX/BLUETOOTH.
BAND	În modul RADIO apăsați butonul pentru a selecta una dintre benzile FM1 - FM2 - FM3.
MUTE	În modurile RADIO/USB/SD/AUX apăsați butonul pentru a opri/porni sunetul.
	Când ascultați radioul apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a căuta un post de radio în sus. Când Bluetooth este activat, apăsați butonul pentru a răspunde la apel. Când ascultați muzică, apăsați butonul pentru a comuta la următoarea compoziție.
	Când ascultați radioul apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a căuta un post de radio în jos. Când Bluetooth este activat, apăsați butonul pentru a termina apelul. Când ascultați muzică, apăsați butonul pentru a comuta la compoziția anterioară.
LOD	În modul BLUETOOTH, apăsați butonul pentru a porni/dezactiva difuzorul
EQ	În modul RADIO/USB/SD, apăsați butonul pentru a deschide setările egalizatorului.
CLK	Apăsați butonul pentru a deschide setările de timp.
1/▶II	În modul USB/SD, apăsați butonul pentru a întrerupe piesa; apăsați butonul încă o dată pentru a anula pauza. În modul RADIO, apăsați butonul pentru a selecta postul de radio presetat 1.
2/INT	În modul USB/SD, apăsați butonul pentru a previzualiza piesa timp de 10 secunde. În modul RADIO, apăsați butonul pentru a selecta postul de radio presetat 2.

3/RPT	În modul USB/SD, apăsați butonul pentru a reda piesa curentă o dată. În modul RADIO, apăsați butonul pentru a selecta postul de radio presetat 3.
4/RDM	În modul USB/SD, apăsați butonul pentru redarea aleatorie a pieselor. În modul RADIO, apăsați butonul pentru a selecta postul de radio presetat 4.
5/-10	În modul USB/SD apăsați acest buton pentru a ieși din folderul curent; Țineți apăsat butonul pentru derulare rapidă înapoi timp de 10 secunde. În modul RADIO, apăsați butonul pentru a selecta postul de radio presetat 5.
6/+10	În modul USB/SD apăsați acest buton pentru a intra în folderul ales; Țineți apăsat butonul pentru derulare rapidă înainte timp de 10 secunde. În modul RADIO, apăsați butonul pentru a selecta postul de radio presetat 6.
Buton de volum	Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a crește volumul, în sens invers acelor de ceasornic - pentru a reduce volumul.

Telecomandă



1. Buton pornit/oprit
2. Butonul MODE
3. Buton Mute
4. Căutați automat posturi de radio și atribuiți-le butoanelor 1-6
5. În continuare
6. Setarea ceasului/luminozitatea radioului auto
7. Postul de radio presetat 3/reluare
8. Postul de radio presetat 6/derulare rapidă înainte
9. Postul de radio presetat 5/rebobinare rapidă
10. Postul de radio presetat 4/redare aleatorie
11. Presetați postul de radio 2/previzualizare melodie
12. Postul de radio presetat 1/redare/pauză
13. Scăderea volumului
14. Egalizator
15. Selectați
16. Anterior
17. Creșterea volumului
18. Comutați banda

Depanare

Problemă	Cauza problemei	Soluție probabilă
Dispozitivul nu pornește	Conectarea greșită a firelor galbene și/sau roșii	Verificați conexiunea firelor galbene și roșii
	Conectarea greșită a firului negru	Verificați conexiunea firului negru la pământ
	Siguranță arsă	Înlocuiți siguranța
Nici un sunet	Conectarea greșită a cablurilor difuzoarelor	Verificați conexiunea cablurilor difuzoarelor
	Cablurile goale ale difuzorului sunt în contact unele cu altele sau cu împământarea șasiului	Izolați toate firele de difuzoare goale între ele și împământarea șasiului
Siguranță arsă	Firele galbene și/sau roșii sunt în contact cu împământarea șasiului	Izolați firele de masa șasiului, înlocuiți siguranța
	Firele difuzoarelor sunt în contact cu masa șasiului	Izolați firele de masa șasiului, înlocuiți siguranța
	Valoare greșită a siguranței	Utilizați siguranța cu valoarea nominală corectă
Sarituri excesive	Montare necorespunzătoare	Verificați manșonul de montare și suportul curelei din spate, remontați radioul auto

Precauții

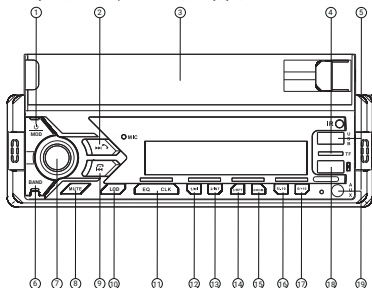
- Utilizați numai accesoriile aprobate de producător.
- Temperatura ambientală admisă în modul de funcționare: -20 până la +60°C. Temperatura de depozitare: -20 până la +60°C. Umiditate relativă: 5% până la 90% fără condens (25°C).
- Puneți dispozitivul departe de sursele de incendiu pentru a evita explozia sau incendiul.
- Nu expuneți dispozitivul la impacturi fizice.
- Evitați contactul dispozitivului cu surse de radiații electromagnetice.
- Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți pentru curățarea produsului; opriți întotdeauna dispozitivul înainte de curățare.
- Respectați cu strictețe legile și actele de reglementare din regiunea în care este utilizat dispozitivul. Acest dispozitiv nu poate fi utilizat în scopuri ilegale.
- Nu dezamblați sau reparați singur dispozitivul. În cazul defecțiunii dispozitivului, contactați centrul de service.

Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукта компании NAVITEL®.

NAVITEL RD6 – многофункциональная автомагнитола, обеспечивающая воспроизведение звука высокого разрешения, а также имеющая множество дополнительных функций, описанных в данном Руководстве пользователя. Внимательно прочитайте руководство перед началом эксплуатации и сохраните его для будущего использования.



Внешний вид

- | | |
|---|--|
| 1. Кнопка вкл./выкл., выбор режима | радиостанция 2/
предпрослушивание композиции |
| 2. Принять входящий вызов/вперед | 14. Предустановленная
радиостанция 3/Повтор |
| 3. Держатель для мобильного
телефона | 15. Предустановленная
радиостанция 4/
воспроизведение в случайном
порядке |
| 4. Слот microSD | 16. Предустановленная
радиостанция 5/прокрутка
вперед |
| 5. Порт USB1 (мультимедиа) | 17. Предустановленная
радиостанция 6/прокрутка назад |
| 6. Выбор диапазона | 18. Порт USB2 (зарядный) |
| 7. Регулятор громкости | 19. Разъем AUX |
| 8. Выключить звук | |
| 9. Завершить вызов/назад | |
| 10. Вкл./выкл. громкоговорителя | |
| 11. Настройка эквалайзера/времени | |
| 12. Предустановленная
радиостанция 1/
воспроизведение/пауза | |
| 13. Предустановленная | |

Комплектация

- Автомагнитола NAVITEL RD6
- Монтажный инструмент (2 шт.)
- Пульт дистанционного управления
- Соединительные кабели (2 шт.)
- Гарантийный талон
- Руководство пользователя

Спецификация

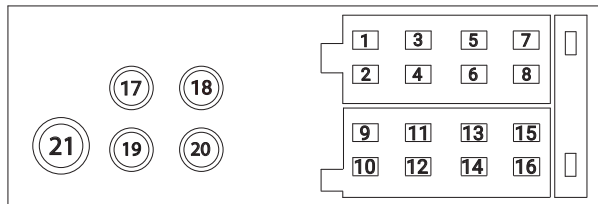
Тип устройства	Автомобильная магнитола
Типоразмер	1DIN
Дисплей	VA LCD
RGB подсветка	7 цветов
Наличие слота для microSD карты	Да, до 256 Гб
Наличие USB портов	Да, 2 шт.
Объем поддерживаемой памяти внешних USB носителей	До 256 Гб
Поддерживаемые аудиоформаты	MP3, WMA, WAV, FLAC
Наличие разъема AUX	Да
Поддержка Bluetooth	Да
Версия Bluetooth	5.0
Держатель для телефона	Да
Допустимая ширина телефона	135 - 162 мм

Допустимая толщина телефона	≤ 13 мм
Частотный диапазон	87.5-108.0 МГц
Предустановленные станции	18 радиостанций
Профили системы hands free	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Наличие микрофона	Да
Наличие эквалайзера	Да
Выходная мощность	4x45 Вт
Звуковые разъёмы	RCA разъем (2 шт.), разъем 3.5 мм (на передней панели)
Наличие пульта дистанционного управления	Да
Напряжение	9-16 В постоянного тока
Дисбаланс звука в каналах	≤ 2 дБ
Разделение каналов	≥ 56 дБ
Звуковые частоты	20 Гц – 20 кГц (± 3 дБ)

Примечание: комплектация, внешний вид, технические характеристики, не изменяющие общей функциональности устройства, могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Схема подключения

Работы по установке магнитолы настоятельно рекомендуется проводить квалифицированным персоналом, имеющим необходимые навыки. При самостоятельной установке убедитесь в соблюдении всех необходимых мер предосторожности.



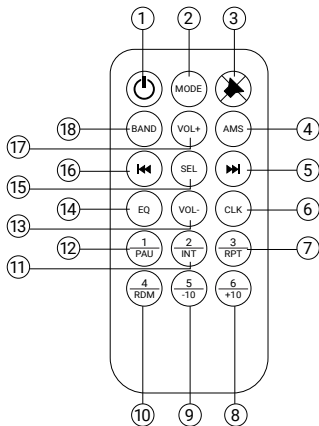
1. Правый задний динамик (+)
2. Правый задний динамик (-)
3. Правый передний динамик (+)
4. Правый передний динамик (-)
5. Левый передний динамик (+)
6. Левый передний динамик (-)
7. Левый задний динамик (+)
8. Левый задний динамик (-)
9. Не используется
10. Не используется
11. Не используется
12. Основное питание (+12 В)
13. Питание антенны
14. Не используется
15. Зажигание
16. Земля
17. Правый разъем RCA (красный)
18. Правый разъем RCA (красный)
19. Левый разъем RCA (белый)
20. Левый разъем RCA (белый)
21. Антенна радио

Назначение кнопок

Кнопка	Функции
 MOD	Нажмите на эту кнопку, чтобы включить/выключить устройство. Когда устройство включено, нажмите на кнопку для переключения между режимами RADIO/USB/SD/AUX/BLUETOOTH.
BAND	В режиме RADIO нажмите на кнопку для переключения между диапазонами FM1 - FM2 - FM3.
MUTE	В режимах RADIO/USB/SD/AUX нажмите на кнопку, чтобы выключить/включить звук.
	При прослушивании радио нажмите и удерживайте кнопку для ручного поиска радиостанций в порядке увеличения радиочастоты. При включенном Bluetooth нажмите на кнопку для ответа на входящий звонок. При прослушивании музыки нажмите на кнопку, чтобы перейти к следующей композиции.
	При прослушивании радио нажмите и удерживайте кнопку для ручного поиска радиостанций в порядке уменьшения радиочастоты. При включенном Bluetooth нажмите на кнопку для завершения вызова. При прослушивании музыки нажмите на кнопку, чтобы перейти к предыдущей композиции.
LOD	В режиме BLUETOOTH нажмите на кнопку для вкл./выкл. громкоговорителя.
EQ	В режиме RADIO/USB/SD нажмите на эту кнопку, чтобы открыть настройки эквалайзера.
CLK	Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть настройки времени.
1/II	В режиме USB/SD нажмите на эту кнопку, чтобы поставить композицию на паузу; нажмите на кнопку еще раз, чтобы продолжить воспроизведение. В режиме RADIO нажмите на кнопку, чтобы выбрать предустановленную радиостанцию 1.

2/INT	В режиме USB/SD нажмите на эту кнопку для предпрослушивания выбранной композиции в течение 10 секунд. В режиме RADIO нажмите на кнопку, чтобы выбрать предустановленную радиостанцию 2.
3/RPT	В режиме USB/SD нажмите на эту кнопку для повторного однократного воспроизведения текущей композиции. В режиме RADIO нажмите на кнопку, чтобы выбрать предустановленную радиостанцию 3.
4/RDM	В режиме USB/SD нажмите на эту кнопку для воспроизведения композиций в случайном порядке. В режиме RADIO нажмите на кнопку, чтобы выбрать предустановленную радиостанцию 4.
5/-10	В режиме USB/SD нажмите на эту кнопку, чтобы выйти из текущей папки; зажмите кнопку в течение нескольких секунд для перемотки композиции на 10 секунд назад. В режиме RADIO нажмите на кнопку, чтобы выбрать предустановленную радиостанцию 5.
6/+10	В режиме USB/SD нажмите на эту кнопку, чтобы перейти в выбранную папку; зажмите кнопку в течение нескольких секунд для перемотки композиции на 10 секунд вперед. В режиме RADIO нажмите на кнопку, чтобы выбрать предустановленную радиостанцию 6.
Регулятор громкости	Поверните регулятор по часовой стрелке для увеличения громкости, против часовой стрелки – для уменьшения громкости.

Пульт дистанционного управления



1. Включить/выключить магнитола
2. Переключение режимов
3. Выключить/включить звук
4. Выполнить автоматический поиск радиостанций и назначить найденные радиостанции на кнопки 1-6
5. Вперед
6. Настройка времени/яркости панели магнитолы
7. Предустановленная радиостанция 3/повтор композиции
8. Предустановленная радиостанция 6/прокрутка вперед
9. Предустановленная радиостанция 5/прокрутка назад
10. Предустановленная радиостанция 4/воспроизведение в случайном порядке
11. Предустановленная радиостанция 2/предпрослушивание композиции
12. Предустановленная радиостанция 1/воспроизведение/пауза
13. Уменьшение громкости
14. Эквалайзер
15. Выбор
16. Назад
17. Увеличение громкости
18. Выбор диапазона

Возможные проблемы и их решения

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Устройство не включается	Неправильное подключение желтого или красного проводов	Проверьте подключение проводов
	Чёрный провод не подключен к заземлению	Проверьте подключение чёрного провода к заземлению
	Выход предохранителя из строя	Замените предохранитель
Нет звука	Провода динамиков не подключены	Проверьте подключение проводов к динамикам
	Оголённые провода динамиков имеют контакт друг с другом или с корпусом	Изолируйте оголенные провода друг от друга и от корпуса
Выход предохранителя из строя	Жёлтый или красный провод имеют контакт с корпусом	Изолируйте оголенные провода, замените предохранитель
	Провода динамиков имеют контакт с корпусом	Изолируйте оголенные провода, замените предохранитель
	Неправильный номинал предохранителя	Вставьте предохранитель подходящего номинала
Неустойчивое положение устройства в посадочном месте	Неправильная установка устройства	Проверьте посадочное место, повторно установите устройство, проверьте натяжение заднего ремешка

Меры предосторожности

- Используйте только одобренные производителем аксессуары.
- Допустимая температура внешней среды в режиме эксплуатации: от -20 до 60 °C. Температура хранения: от -20 до 60 °C. Относительная влажность: от 5% до 90% без конденсата (25 °C).
- Избегайте контакта с источниками огня во избежание взрыва или пожара.
- Не подвергайте устройство сильному механическому воздействию.
- Избегайте контакта устройства с источниками электромагнитного излучения.
- Не используйте химические или моющие средства для чистки устройства; всегда выключайте устройство перед чисткой.
- Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.
- Не разбирайте устройство самостоятельно. В случае его неисправности обратитесь в сервисный центр.

Правила хранения, перевозки, реализации и утилизации

- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.
- После окончания срока службы устройство подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством.

Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности оборудования

В случае обнаружения неисправности устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Полный список сервисных центров доступен на официальном сайте компании.

Тип устройства: Автомагнитола.
Модель товара: NAVITEL RD6.

Изготовитель: NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.].

Адрес изготовителя: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic [У Хабровки, 247/11, 140 00 Прага 4, Чешская Республика].
Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

RU

Сделано в Китае компанией NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.] на заводе Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd [Шенжень Роверстар Технолоджи Ко., Лтд].

Дата производства: указана в серийном номере на корпусе устройства в формате RD6*****YYMMNNNNNN.

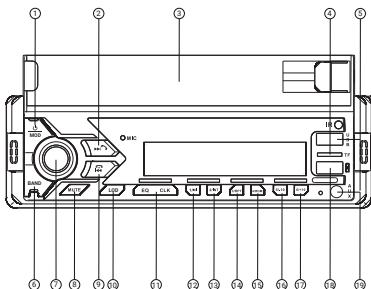
год месяц

Úvod

Vážený zákazník!

Ďakujeme vám za zakúpenie produktu NAVITEL®.

NAVITEL RD6 je multifunkčné autorádio, ktoré poskytuje zvuk vo vysokom rozlíšení a má mnoho ďalších funkcií popísaných v tejto používateľskej príručke. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod a uschovajte ho pre budúce použitie.



Usporiadanie zariadenia

1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia/prepnutia režimu
2. Prijmite prichádzajúci hovor/ďalší
3. Držiak mobilného telefónu
4. Slot microSD
5. Port USB1 (multimédiá)
6. Výber pásma
7. Tlačidlo hlasitosti
8. Stmič
9. Ukončiť hovor/predchádzajúci
10. Hlasité zapnutie/vypnutie
11. Nastavenie EQ/hodín
12. Predvoľba 1/prehrať/pauza
13. Predvoľba 2/náhľad stopy
14. Predvoľba 3/prehranie
15. Predvoľba 4/náhodné prehrávanie
16. Predvoľba 5/rýchly posun vpred
17. Predvoľba 6/rýchle prevíjanie vzad
18. Port USB2 (nabíjanie) AUX
19. Konektor AUX

Obsah balenia

- Autorádio NAVITEL RD6
- Montážna sada (2 ks.)
- Diaľkové ovládanie
- Prepojovacie káble (2 ks.)
- Záručný list
- Uživatelská príručka

Špecifikácie

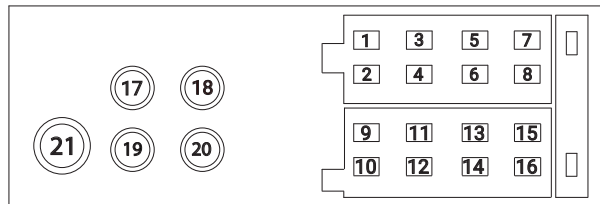
Typ	Autorádio
Veľkosť jednotky	1DIN
Zobraziť	VA LCD
RGB podsvietenie	7 farieb
MicroSD slot	Áno, až 256 Gb
USB porty	Áno, 2 ks.
Podpora externej USB pamäte	Až 256 Gb
Zvukové formáty	MP3, WMA, WAV, FLAC
AUX	Áno
Bluetooth	Áno
Verzia Bluetooth	5,0
Držiak telefónu	Áno
Prípustná šírka mobilného telefónu	135 - 162 mm
Prípustná hrúbka mobilného telefónu	≤13 mm

FM frekvencia	87,5-108,0 MHz
Prednastavené rozhlasové stanice	18 rozhlasových staníc
Profily handsfree	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Mikrofón	Áno
Ekvalizér	Áno
Výstupný výkon	4 x 45 W
Audio konektory	RCA konektor (2 ks), 3,5 mm konektor (na prednom paneli)
Diaľkové ovládanie	Áno
Napätie	DC 9-16 V
Nerovnováha zvukových kanálov	≤ 2 dB
Oddelenie kanálov	≥ 56 dB
Frekvenčná odozva	20 Hz – 20 kHz (± 3 dB)

Poznámka: obsah balenia, vzhľad, špecifikácie, ktoré nemenia celkovú funkčnosť zariadenia, môžu byť zmenené výrobcom bez predchádzajúceho upozornenia.

Schéma zapojenia

Dôrazne sa odporúča, aby práce na inštalácii autorádia vykonával kvalifikovaný personál s potrebnými zručnosťami. Uistite sa, že tieto práce sú bezpečné v prípade vlastnej inštalácie.



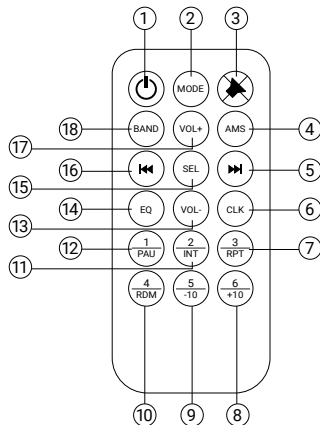
1. Pravý zadný reproduktor (+)
2. Pravý zadný reproduktor (-)
3. Pravý predný reproduktor (+)
4. Pravý predný reproduktor (-)
5. Ľavý predný reproduktor (+)
6. Ľavý predný reproduktor (-)
7. Ľavý zadný reproduktor (+)
8. Ľavý zadný reproduktor (-)
9. Nepoužitý
10. Nepoužitý
11. Nepoužitý
12. Konštantné napájanie (+12V)
13. Napájacia anténa
14. Nepoužitý
15. Zapalovanie/príslušenstvo
16. Uzemnenie
17. Pravý konektor RCA (červený)
18. Pravý konektor RCA (červený)
19. Ľavý RCA konektor (biely)
20. Ľavý RCA konektor (biely)
21. Anténa rádia

Tlačidlá

Tlačidlo	Funkcia
 MOD	Stlačením tlačidla zapnete/vypnete zariadenie. Keď je zariadenie zapnuté, stlačte tlačidlo pre prepínanie režimov RADIO/USB/SD/AUX/BLUETOOTH.
BAND	V režime RADIO stlačte tlačidlo pre výber jedného z pásiem FM1 - FM2 - FM3.
MUTE	V režimoch RADIO/USB/SD/AUX stlačte tlačidlo pre vypnutie/zapnutie zvuku.
	Pri počúvaní rádia stlačte a podržte tlačidlo pre postupné vyhľadávanie rozhlasovej stanice smerom nahor. Keď je Bluetooth zapnuté, stlačte tlačidlo pre prijatie hovoru. Pri počúvaní hudby stlačením tlačidla prepnete na ďalšiu skladbu.
	Pri počúvaní rádia stlačte a podržte tlačidlo pre vyhľadanie rozhlasovej stanice postupne smerom dole. Keď je Bluetooth zapnuté, stlačte tlačidlo pre ukončenie hovoru. Pri počúvaní hudby stlačením tlačidla prepnete na predchádzajúcu skladbu.
LOD	V režime BLUETOOTH stlačením tlačidla zapnete/vypnete hlasný reproduktor
EQ	V režime RADIO/USB/SD stlačením tlačidla otvoríte nastavenie ekvalizéra.
CLK	Stlačením tlačidla otvoríte nastavenie času.
1/▶II	V režime USB/SD stlačte tlačidlo pre pozastavenie skladby; stlačte tlačidlo ešte raz pre zrušenie pozastavenia skladby. V režime RADIO stlačte tlačidlo pre výber predvoľby rádiovkej stanice 1.
2/INT	V režime USB/SD stlačte tlačidlo pre náhľad skladby po dobu 10 sekúnd. V režime RADIO stlačte tlačidlo pre výber predvoľby rádiovkej stanice 2.

3/RPT	V režime USB/SD stlačte tlačidlo pre opätovné prehranie aktuálnej skladby. V režime RADIO stlačte tlačidlo pre výber predvoľby rádiovej stanice 3.
4/RDM	V režime USB/SD stlačte tlačidlo pre náhodné prehrávanie skladieb. V režime RADIO stlačte tlačidlo pre výber predvoľby rádiovej stanice 4.
5/-10	V režime USB/SD stlačte toto tlačidlo pre opustenie aktuálneho priečinka; podržte tlačidlo pre rýchle prevíjanie skladby späť po dobu 10 sekúnd. V režime RADIO stlačte tlačidlo pre výber predvoľby rádiovej stanice 5.
6/+10	V režime USB/SD stlačte toto tlačidlo pre vstup do zvolenej zložky; podržte tlačidlo pre rýchly posun vpred po dobu 10 sekúnd. V režime RADIO stlačte tlačidlo pre výber predvoľby rádiovej stanice 6.
Tlačidlo hlasitosti	Otočením tlačidla v smere hodinových ručičiek hlasitosť zvýšite, proti smeru hodinových ručičiek hlasitosť znížite.

Diaľkové ovládanie



1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. Tlačidlo MODE
3. Tlačidlo stlmenia
4. Automaticky vyhľadajte rozhlasové stanice a priradte ich tlačidlám 1-6
5. Ďalšie
6. Nastavenie hodín/jasu autorádia
7. Predvoľba rozhlasovej stanice 3/prehranie
8. Predvoľba rozhlasovej stanice 6/rýchlo vpred
9. Predvoľba rozhlasovej stanice 5/rýchle prevíjanie vzad
10. Predvoľba rozhlasovej stanice 4/náhodné prehrávanie
11. Predvoľba rozhlasovej stanice 2/náhľad skladby
12. Predvoľba rozhlasovej stanice 1/prehrávanie/pauza
13. Zníženie hlasitosti
14. Ekvalizér
15. Vyberte
16. Predchádzajúci
17. Zvýšenie hlasitosti
18. Prepnúť pásmo

Problémy a ich riešenie

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie sa nezapne	Zlé zapojenie žltých a/alebo červených vodičov	Skontrolujte pripojenie žltého a červeného vodiča
	Zlé pripojenie čierneho vodiča	Skontrolujte pripojenie čierneho vodiča k zemi
	Spálená poistka	Vymeňte poistku
Žiadny zvuk	Zlé zapojenie vodičov reproduktorov	Skontrolujte pripojenie vodičov reproduktorov
	Holé reproduktorové drôty sú vo vzájomnom kontakte resp.	Izolujte všetky holé vodiče reproduktorov od seba a kostra podvozku
Spálená poistka	Žlté a/alebo červené vodiče sú v kontakte s kistrou	Izolujte vodiče od kostry, vymeňte poistka
	Vodiče reproduktora sú v kontakte s kistrou	Izolujte vodiče od kostry, vymeňte poistka
	Zlá hodnota poistky	Použite poistku so správnou menovitou hodnotou
Nadmerné preskakovanie	Nesprávna montáž	Skontrolujte montážne puzdro a opierku zadného popruhu, znovu namontovať autorádio

Opatrenia

- Používajte iba príslušenstvo schválené výrobcom.
- Prípustná okolitá teplota v prevádzkovom režime: -20 až +60°C. Skladovacia teplota: -20 až +60 °C. Relatívna vlhkosť: 5% až 90% bez kondenzácie (25 °C).
- Umiestnite zariadenie mimo zdroja ohňa, aby nedošlo k výbuchu alebo požiaru.
- Nevystavujte zariadenie fyzickým nárazom.
- Zabráňte kontaktu zariadenia so zdrojmi elektromagnetického žiarenia.
- Na čistenie produktu nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky; pred čistením zariadenie vždy vypnite.
- Prísne dodržiavajte zákony a regulačné akty regiónu, kde sa zariadenie používa. Toto zariadenie nie je možné používať na nezákonné účely.
- Nerozoberajte ani neopravujte zariadenie sami. V prípade poruchy zariadenia kontaktujte servisné stredisko.

Вступ

Дорогий клієнт!

Дякуємо за придбання продукту NAVITEL®.

NAVITEL RD6 — це багатофункціональна автомагнітола, яка забезпечує звук високої роздільної здатності та має багато додаткових функцій, описаних у цьому посібнику користувача. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед використанням пристрою та збережіть її для використання в майбутньому.

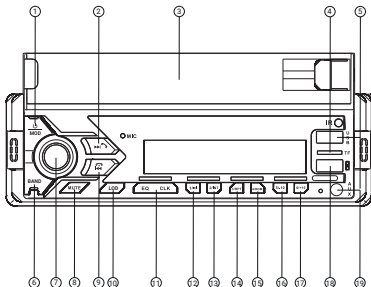


Схема пристрою

1. Кнопка увімкнення/вимкнення/перемикач режимів
2. Відповіді на вхідний дзвінок/наступний
3. Тримач для мобільного телефону
4. Слот MicroSD
5. Порт USB1 (мультимедіа)
6. Вибір діапазону
7. Ручка гучності
8. Вимкнути звук
9. Завершити дзвінок/попередній
10. Гучне ввімкнення/вимкнення
11. Налаштування еквайзера/годинника
12. Попереднє налаштування 1/відтворення/пауза
13. Preset 2/попередній перегляд треку
14. Preset 3/replay
15. Попереднє налаштування 4/випадкове відтворення
16. Попереднє налаштування 5/швидке перемотування вперед
17. Попереднє налаштування 6/швидке перемотування назад
18. Порт USB2 (зарядка) AUX
19. Роз'єм AUX

Вміст упаковки

- Автомагнітола NAVITEL RD6
- Монтажний інструмент (2 шт.)
- Пульт
- З'єднувальні кабелі (2 шт.)
- Гарантійний талон
- Посібник користувача

Технічні характеристики

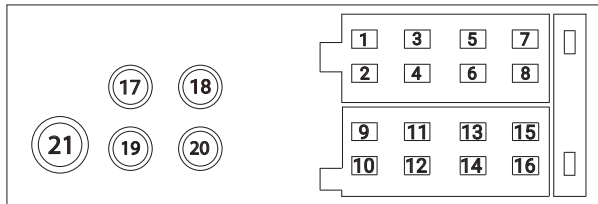
Тип	Автомобільна
Розмір одиниці	1DIN
Дисплей	VA LCD
RGB підсвічування	7 кольорів
Слот MicroSD	Так, до 256 ГБ
порти USB	Так, 2 шт.
Підтримка зовнішньої пам'яті USB	До 256 ГБ
Аудіоформати	MP3, WMA, WAV, FLAC
ДОП	Так
Bluetooth	Так
Версія Bluetooth	5.0
Тримач для телефону	Так
Допустима ширина телефону	135 - 162 мм
Допустима товщина телефону	≤13 мм

FM-частоти	87.5-108.0 МГц
Попередньо встановлені радіостанції	18 радіостанцій
Профілі гучного зв'язку	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Мікрофон	Так
Еквалайзер	Так
Вихідна потужність	4x45 Вт
Аудіо роз'єми	Роз'єм RCA (2 шт.), роз'єм 3,5 мм (на передній панелі)
Пульт	Так
Напруга	Постійний струм 9-16 В
Дисбаланс звукових каналів	≤ 2 дБ
Поділ каналів	≥ 56 дБ
Звукова частота	20 Гц – 20 кГц (± 3 дБ)

Примітка: вміст упаковки, зовнішній вигляд, характеристики, які не змінюють загальну функціональність пристрою, можуть бути змінені виробником без попереднього повідомлення.

Монтажна схема

Настійно рекомендується, щоб роботи з встановлення автомагнітоли проводилися кваліфікованим персоналом з необхідними навичками. Переконайтеся, що ці роботи безпечні у випадку самостійної установки.



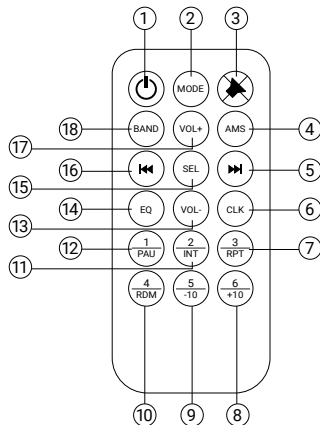
1. Правий задній динамік (+)
2. Правий задній динамік (-)
3. Правий передній динамік (+)
4. Правий передній динамік (-)
5. Лівий передній динамік (+)
6. Лівий передній динамік (-)
7. Задній лівий динамік (+)
8. Лівий задній динамік (-)
9. Не використовується
10. Не використовується
11. Не використовується
12. Постійне живлення (+12В)
13. Силова антена
14. Не використовується
15. Запалювання/аксесуар
16. Земля
17. Правий роз'єм RCA (червоний)
18. Правий роз'єм RCA (червоний)
19. Лівий роз'єм RCA (білий)
20. Лівий роз'єм RCA (білий)
21. Радіоантена

Кнопки

Кнопка	Функції
 MOD	Натисніть кнопку, щоб увімкнути/вимкнути пристрій. Коли пристрій увімкнено, натисніть кнопку для перемикання режимів RADIO/USB/SD/AUX/BLUETOOTH.
BAND	У режимі RADIO натисніть кнопку для вибору одного з діапазонів FM1 - FM2 - FM3.
MUTE	У режимах RADIO/USB/SD/AUX натисніть кнопку, щоб вимкнути/увімкнути звук.
	Під час прослуховування радіо натисніть і утримуйте кнопку для поступового пошуку радіостанції вгору. Коли Bluetooth увімкнено, натисніть кнопку, щоб відповісти на виклик. Під час прослуховування музики натисніть кнопку, щоб перейти до наступної композиції.
	Під час прослуховування радіо натисніть і утримуйте кнопку для поступового пошуку радіостанції вниз. Коли Bluetooth увімкнено, натисніть кнопку, щоб завершити виклик. Під час прослуховування музики натисніть кнопку, щоб перейти до попередньої композиції.
LOD	У режимі BLUETOOTH натисніть кнопку, щоб увімкнути/вимкнути гучномовець
EQ	У режимі RADIO/USB/SD натисніть кнопку, щоб відкрити налаштування еквайзера.
CLK	Натисніть кнопку, щоб відкрити налаштування часу.
1/▶ 	У режимі USB/SD натисніть кнопку, щоб призупинити трек; натисніть кнопку ще раз, щоб відновити трек. У режимі RADIO натисніть кнопку, щоб вибрати попередньо встановлену радіостанцію 1.
2/INT	У режимі USB/SD натисніть кнопку для попереднього перегляду треку протягом 10 секунд. У режимі RADIO натисніть кнопку, щоб вибрати попередньо встановлену радіостанцію 2.

3/RPT	У режимі USB/SD натисніть кнопку, щоб відтворити поточний трек один раз. У режимі RADIO натисніть кнопку, щоб вибрати попередньо встановлену радіостанцію 3.
4/RDM	У режимі USB/SD натисніть кнопку для довільного відтворення треків. У режимі RADIO натисніть кнопку, щоб вибрати попередньо встановлену радіостанцію 4.
5/-10	У режимі USB/SD натисніть цю кнопку, щоб вийти з поточної папки; утримуйте кнопку для швидкого перемотування треку протягом 10 секунд. У режимі RADIO натисніть кнопку, щоб вибрати попередньо встановлену радіостанцію 5.
6/+10	У режимі USB/SD натисніть цю кнопку, щоб увійти до вибраної папки; утримуйте кнопку для перемотування треку вперед протягом 10 секунд. У режимі RADIO натисніть кнопку, щоб вибрати попередньо встановлену радіостанцію 6.
Ручка гучності	Повертайте ручку за годинниковою стрілкою, щоб збільшити гучність, проти годинникової стрілки - щоб зменшити гучність.

Пульт



1. Кнопка ввімкнення/вимкнення
2. Кнопка MODE
3. Кнопка вимкнення звуку
4. Автоматичний пошук радіостанцій і призначення їх кнопкам 1-6
5. Далі
6. Налаштування годинника/яскравість автомагнітоли
7. Запрограмована радіостанція 3/повтор
8. Запрограмована радіостанція 6/швидка перемотка вперед
9. Запрограмована радіостанція 5/швидка перемотка назад
10. Запрограмована радіостанція 4/випадкове відтворення
11. Попередньо встановлена радіостанція 2/попередній перегляд треку
12. Запрограмована радіостанція 1/відтворення/пауза
13. Зменшення гучності
14. Еквалайзер
15. Виберіть
16. Попередній
17. Збільшити гучність
18. Перемикач стрічки

Вирішення проблем

Проблема	Причина проблеми	Ймовірне рішення
Пристрій не вмикається	Неправильне підключення жовтого та/або червоного проводів	Перевірте з'єднання жовтого і червоного проводів
	Неправильне підключення чорного проводу	Перевірте підключення чорного проводу до землі
	Перегорів запобіжник	Замініть запобіжник
Ні звуку	Неправильне підключення проводів гучномовця	Перевірте підключення проводів гучномовця
	Оголені дроти гучномовця стикаються один з одним або із заземленням шасі	Ізолюйте всі оголені дроти гучномовців один від одного та від заземлення шасі
Перегорів запобіжник	Жовтий та/або червоний дроти торкаються заземлення шасі	Ізолюйте дроти від заземлення шасі, замініть запобіжник
	Дроти гучномовця торкаються заземлення шасі	Ізолюйте дроти від заземлення шасі, замініть запобіжник
	Неправильний номінал запобіжника	Використовуйте запобіжник з правильним номіналом
Надмірне пропускання	Неправильний монтаж	Перевірте монтажну втулку та опору заднього ремня, знову встановіть автомобільну магнітолу

Запобіжні заходи

- Використовуйте лише аксесуари, схвалені виробником.
- Допустима температура навколишнього середовища в робочому режимі: від -20 до +60°C. Температура зберігання: від -20 до +60°C. Відносна вологість: від 5% до 90% без конденсації (25°C).
- Розмістіть пристрій подалі від джерел вогню, щоб уникнути вибуху або пожежі.
- Не піддавайте пристрій фізичному впливу.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами електромагнітного випромінювання.
- Не використовуйте хімічні речовини та миючі засоби для чищення виробу; завжди вимикайте пристрій перед чищенням.
- Суворо дотримуйтесь законів і нормативних актів регіону, де використовується пристрій. Цей пристрій не можна використовувати в незаконних цілях.
- Не розбирайте та не ремонтуйте пристрій самостійно. У разі поломки пристрою зверніться в сервісний центр.

